

# CENTRE CANADIEN DE RECHERCHES POLICIÈRES

RAPPORT ANNUEL  
2000 – 2001



[www.cprc.org](http://www.cprc.org)



Le présent rapport annuel est une publication du Centre canadien de recherches policières. Pour obtenir de plus amples renseignements ou des exemplaires supplémentaires, s'adresser au :

Centre canadien de recherches policières  
C.P. 8885  
Ottawa (Ontario) K1G 3M8  
Téléphone : (613) 998-6343  
Télécopieur : (613) 952-0156

**[www.CPRC.org](http://www.CPRC.org)**

© SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA (2001)  
représentée par le Solliciteur général du Canada

N° de catalogue JS61-3/2001  
ISBN 0-662-65873-6  
ISSN 1181-6244  
PAID 411



## **Table des matières**

Message du président .....	1
Introduction .....	2
Bureau de direction et personnel du CCRP .....	3
<b>Catégorie A</b>	
<b>Santé et sécurité – Protection des forces de l’ordre dans des situations dangereuses</b>	
Système anti-souffle de confinement à mousse .....	5
Gilet de protection contre les traumatismes fermés .....	5
Terminaux informatiques dans les voitures de police .....	5
Élaboration d’une norme canadienne concernant les gilets pare-balles souples et d’une méthode d’essai pour les tirs groupés .....	6
Développement de systèmes améliorés de protection du torse .....	6
Hotte de sécurité de la section antidrogue .....	6
Évaluation de bretelles pour les ceinturons .....	7
Définition de normes pour les casques antiémeute et la protection des écrans faciaux de police .....	7
Destructeur d’explosifs radiocommandé .....	7
Technologie du Taser-Gun .....	8
Formation en contrôle des foules et en résolution de conflits .....	8
<b>Catégorie B</b>	
<b>Efficacité opérationnelle – Lutte contre le crime, collecte d’information, renseignements et preuves</b>	
Liens entre les incendies criminels .....	9
Trousse d’intervention de catégorie A .....	9
Technique de détection d’explosions d’après l’analyse des conversations enregistrées dans le poste de pilotage .....	9
Surveillance discrète de l’utilisation des ordinateurs .....	10
« Coverup » .....	10
Catalogue du CCP sur le Web .....	10
Décomposition dans l’environnement des Grands lacs .....	11
Décomposition en milieu marin .....	11
Évaluation de l’efficacité des patrouilles d’hélicoptères, London (Ontario) .....	12
Extraction d’ADN des dents .....	12
Recherche sur les empreintes digitales .....	12
Analyse judiciaire et comparaison des imprimantes à jet d’encre .....	13
Entomologie légale au Canada .....	13
Identification judiciaire des empreintes de pneus .....	14
Pendants - une étude pratique des ligatures et de la morphologie des points de suspension .....	14



Gestion de l'information sur les cultures illicites avec l'imagerie satellite .....	14
Normes et cours de formation sur les crimes cybernétiques .....	15
Internet Relay Chat (IRC) - Formation à distance sur Internet .....	15
Manuels de sécurité sur Internet .....	15
Micro-inspection .....	16
Comparaison pieds-chaussures .....	16
Enregistreur et transcripateur de poche (PIRAT) .....	16
Système provincial de traitement des candidats (PATS) .....	17
Trousse pour ouverture à distance .....	17
Trousse de matériel amovible (RS3P) .....	17
Base de données sur les cambriolages .....	17
Système de messagerie protégé .....	18
Évaluation des simulateurs pour l'entraînement à l'usage de la force .....	18
Levé des sites de mort .....	18
Cours de spécialiste du SALCV .....	18

**Catégorie C**

**Protection du public – Trafic, détention, prévention du crime**

Conception des cellules .....	19
Manifeste des enfants sur Internet .....	19
Règle-I - Sécurité et éthique d'Internet pour les enfants de la maternelle à la 12 <sup>e</sup> année .....	19
Reconnaissance des visages "It's Me" pour la sécurité des réseaux .....	20
Missing - Un logiciel de jeux éducatifs interactifs .....	20
Système de désintégration des aiguilles .....	20
<b>Rapports et notices techniques</b> .....	21
<b>Rapport financier</b> .....	25
<b>Présentation technologique</b> .....	26
<b>Aide au secteur privé</b> .....	27
<b>Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)</b> .....	28
<b>Partenaires technologiques</b> .....	28
<b>PS3</b> .....	31
<b>Entente internationale</b> .....	32
<b>Rapports avec d'autres organisations</b> .....	32
<b>Protection de la propriété intellectuelle</b> .....	34
<b>10<sup>e</sup> anniversaire du CCRP</b> .....	34
<b>Présentation des projets de R et D</b> .....	35



## **Message du président**

Le Centre canadien de recherches policières continue de faire la preuve de la réussite de la collaboration entre l'Association canadienne des chefs de police, de la Gendarmerie royale du Canada et du Conseil national de recherches du Canada. Je suis fier de ce que le CCRP a fait. Voici quelques activités de 2000-2001 qui méritent d'être soulignées.

Le personnel du CRRP continue de planifier et d'élaborer des projets pilotes pour le PS3 (« changement de paradigme dans le 3<sup>e</sup> millénaire »). Ce projet mené en collaboration porte sur l'élaboration, l'essai et l'exploitation de nouveaux produits, services et technologies de l'information en sécurité publique. Avec la formation à distance, ces solutions sont livrées par l'intermédiaire d'un fournisseur de services d'application protégés à des organismes policiers de partout au pays et d'ailleurs.

Le CCRP continue de transmettre son message aux services policiers et à d'autres partenaires des secteurs tant public que privé. Le Centre aura des stands aux foires commerciales des conférences de 2001 de l'Association canadienne des chefs de police, de l'Association internationale des chefs de police et de la Police Science Development Branch, au Royaume-Uni.

De récents rapports du CCRP, comme l'« Évaluation de l'efficacité des patrouilles d'hélicoptères, London (Ontario) » et « Introduction au déroulement des enquêtes et opérations sur Internet » ont attiré beaucoup d'attention.

Le Cours de compétences de base en utilisation d'Internet, parrainé par le CCRP et le Collège canadien de police, a reçu une évaluation favorable de 97,3 % des élèves.

Parmi les projets pour l'avenir, on songe à établir le CCRP comme société sans but lucratif. Un exposé devant le Comité de recherches opérationnelles, en août, à reçu un accueil favorable.

Dans le cadre de la réunion de septembre sur le Plan national de lutte contre le terrorisme, qui s'est tenue au Collège canadien de police (CCP), à Ottawa, le CCRP et le CCP ont organisé une grande conférence réunissant des représentants des États-Unis et du Canada pour traiter de problèmes communs de crime informatique.

En pensant au message de l'an dernier, j'ai le plaisir de dire ici que, au cours de la dernière année, le CCRP a fait sa part en vue de faire avancer la mise en oeuvre de la nouvelle philosophie reconnaissant l'importance des communications et la capacité de la technologie pour des communications opportunes. Tel que prévu, nous travaillons avec des partenaires tant du secteur privé que du secteur public qui reconnaissent l'importance de la mission du Centre, cette mission qui consiste à mettre en place les systèmes nécessaires afin que nous, des services policiers, relevions les défis de l'avenir. Il me tarde de poursuivre ce travail au cours de l'année qui vient.

Chef Vince Bevan  
*Président, Comité de la recherche opérationnelle de l'ACCP*



## **Présentation du Centre canadien de recherche policière (CCRP)**

**Mission :** Assurer la direction et l'orientation d'un programme national de recherche, de développement, d'évaluation et de commercialisation dans les secteurs du maintien de l'ordre et de la sécurité publique au Canada.

**But :** Voir à ce que le meilleur matériel possible soit mis à la disposition des corps policiers du Canada et à ce que les entreprises canadiennes aient la possibilité de développer des compétences dans ce domaine spécialisé.

Le CCRP est issu d'un partenariat entre l'Association canadienne des chefs de police (ACCP), la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et le Conseil national de recherches du Canada (CNRC). Son personnel est constitué d'employés du CNRC et de la GRC. Sa structure et son mandat lui permettent de traiter efficacement l'équipement de la police et les travaux de recherche, de développement et d'évaluation de l'information.

Les objectifs du CCRP peuvent se résumer comme suit :

- développer les meilleurs outils (équipement et sources d'information) pour la communauté policière;
- tenter de limiter le coût de la technologie nécessaire;
- forger des partenariats avec l'industrie canadienne et avec la communauté nationale et internationale de la recherche.

Le CCRP veille à ce que l'intérêt de la communauté policière canadienne soit servi le mieux possible avec les ressources disponibles. L'objectif ultime est de veiller à ce que les dépenses du CCRP permettent en temps utile le transfert de la technologie vers les utilisateurs appartenant à la police de manière à assurer une sécurité et une efficacité accrues.

Le CCRP fait converger ses efforts à l'échelle nationale vers l'étude et le développement de la technologie utile à l'ensemble du corps policier et favorise l'interaction entre la police, le gouvernement, l'industrie, les universités et les autres organisations de recherche.

Le CCRP veille à ce que les résultats des recherches, les compétences, l'information et les installations soient partagés entre tous les partenaires et, ce qui est tout aussi important, il offre des services d'évaluation des «partenaires technologiques» aux organismes policiers canadiens, aux organismes gouvernementaux participants, aux entreprises de sécurité et à l'industrie canadienne. Ainsi, l'industrie canadienne a l'occasion de tester les produits destinés à assurer la sécurité dans des conditions opérationnelles. De cette façon, les produits canadiens acquièrent la crédibilité nécessaire pour être concurrentiels sur les marchés nationaux et internationaux.

La collaboration entre l'ACCP, la GRC et le CNRC suscite toujours des partenariats commanditant de nombreux projets de recherche et le développement de nouveaux produits ou sources d'information destinés au marché de la sécurité du public.



## **Bureau de la direction du CCRP 2000-2001**



### **Président**

Chef Vincent Bevan  
Service de police d'Ottawa  
C.P. 9634, Succursale T  
OTTAWA (Ontario) K1G 6H5  
Téléphone : (613) 236-1222, poste 5581  
Télec. (613) 236-9360



M. Steve Palmer  
Directeur, initiatives nationales PARI  
Conseil national de recherches  
OTTAWA (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-3996  
Télec. (613) 952-1079



D<sup>r</sup> Brian Richardson  
Commissaire adjoint  
Service des laboratoires judiciaires  
Gendarmerie royale du Canada  
1200, promenade Vanier  
OTTAWA (Ontario) K1A 0R2  
Téléphone : (613) 998-6348  
Télec. (613) 952-0156



## **Personnel du CCRP**



**Barry Gaudette**  
Gestionnaire  
Centre canadien de recherches  
policières  
Téléphone : (613) 998-6340  
Télec. (613) 952-0156



**John Arnold**  
Scientifique en chef  
Centre canadien de recherches policières  
Conseil national de recherches  
Immeuble M-50, campus du chemin de  
Montréal  
OTTAWA (Ontario) K1A 0R6  
Téléphone : (613) 993-3737  
Télec. (613) 954-2524



**Julie Graham**  
Gestionnaire de projet  
Centre canadien de recherches  
policières  
Téléphone : (613) 990-9533  
Télec. (613) 952-0156



**Jamie Kerr**  
Gestionnaire de projet  
(en affectation au CCRP)  
Collège canadien de police  
Téléphone : (613) 993-2073  
Télec. (613) 952-0156



**John Evans**  
Gestionnaire de projet  
(en affectation au CCRP)  
Service de police d'Edmonton  
9620 - 103A Avenue  
EDMONTON (Alberta) T5H 0H7  
Téléphone : (780) 421-2853  
Télec. (780) 421-3587



**Glenn Carroll**  
Gestionnaire de projet  
Centre canadien de recherches  
policières  
Téléphone : (613) 998-6341  
Télec. (613) 952-0156



**Judy Donnelly**  
Chef de bureau  
Centre canadien de recherches  
policières  
1200, promenade Vanier  
OTTAWA (Ontario) K1A 0R2  
Téléphone : (613) 998-6343  
Télec. (613) 952-0156



## **Catégorie A**

# **Santé et sécurité – Protection des forces de l’ordre dans des situations dangereuses**

### **Système anti-souffle de confinement à mousse – En cours**



Gestionnaire de projet :

Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6340

John Bureaux, Centre canadien des données sur les bombes  
(613) 993-7880

Rapport:

TM-06-95R : “Blast Suppression Foam”

Les travaux sur le système d’alimentation, la formule de la mousse et le dispositif de confinement se poursuivent. La commercialisation du système est terminée et les premiers répondants peuvent se procurer le système Blast Guard ainsi que diverses composantes par le truchement d’Irvin Aerospace Canada Limited (tél. : (905) 871-6510).

### **Gilet de protection contre les traumatismes fermés – En cours**



Gestionnaire de projet :

John Arnold, CCRP (613) 993-3737

Grâce au soutien initial du PARI, du CNRC, l’entreprise montréalaise Mawashi a mis au point un gilet de protection contre les traumatismes fermés baptisé Promax. Grâce au CCRP, l’entreprise a fait faire l’essai du gilet au R.-U. l’an dernier. Cependant, la capacité totale du gilet n’a pu être évaluée à ce moment, car il n’y a pas de normes pour la protection contre les traumatismes fermés. Le CCRP a été informé que le British Standards Institute a récemment rédigé un projet de normes pour les « traumatismes fermés ». En 2001, l’équipement de Mawashi doit être testé en regard du nouveau projet de normes.

Renseignements : M. A. Bujold, de Mawashi, au  
(450) 682-4441.

### **Terminaux informatiques dans les voitures de police – En cours**

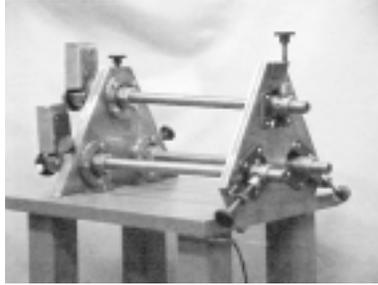
Gestionnaire de projet : Julie Graham, CPRC (613) 990-9533  
Benoît Frenette, Msc, OD (514) 343-7719

L’Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur « Affaires municipales » (APSAM) et le CCRP parrainent une étude de l’École d’optométrie de l’Université de Montréal. Des terminaux informatiques ont été rapidement mis en place dans des voitures de police, et d’autres groupes, comme les pompiers et les conducteurs d’ambulance, se retrouvent maintenant aux prises avec l’installation de terminaux dans leurs véhicules. Il y a certains malaises et inconforts reliés à des contraintes visuelles et à la posture associées aux terminaux. L’étude en cours comporte l’examen des terminaux aux chapitres de la mesure de la luminosité, de la grandeur de l’image et de sa stabilité, et l’analyse de véhicules avec divers terminaux, dans diverses conditions, comme l’heure du jour, l’éclairage intérieur des véhicules, les conditions atmosphériques, etc.

Renseignements : M. Frenette.



## **Élaboration d'une norme canadienne concernant les gilets pare-balles souples et d'une méthode d'essai pour les tirs groupés – En cours**



Gestionnaire de projet :

Julie Graham, CCRP (613) 990-9533

Tony Bosik, Bosik Consultants Limited (613) 998-3303

L'Office général des normes du Canada (OGNC) continue de coordonner la rédaction d'une norme canadienne sur le port quotidien du gilet pare-balles.

On a construit un appareil permettant de faire un essai renouvelable de tirs groupés visant à représenter le tir d'une arme automatique. Il a été conçu de façon à tirer une série de trois coups qui touchent la cible à peu de distance les uns des autres. La cadence de tir est variable, chaque canon est doté d'un système

de pointage au laser et la vitesse de chaque projectile est enregistré. Le tout doit donner lieu à une base de données des résultats obtenus et à l'utilisation de cette base pour l'élaboration d'une méthode de tests qui sera utilisée en regard de la norme.

Renseignements sur les essais de tir groupé : Bosik Consultants.

## **Développement de systèmes améliorés de protection du torse**

Gestionnaire de projet : Julie Graham, CCRP (613) 990-9533

D<sup>r</sup>. Michael Worswick, Université de Waterloo (519) 885-1211 Poste 5830

Des chercheurs de l'Université de Waterloo, de concert avec des représentants de quatre entreprises industrielles de l'Ontario du domaine de la production de systèmes de protection personnelle, et avec des chercheurs du Centre de recherche pour la défense Valcartier (CRDV), ont entrepris ce projet qui reçoit l'appui autant de Materials and Manufacturing Ontario (MMO) que du CCRP.

Les objectifs de la recherche sont les suivants :

- élaborer des méthodes d'essais mécaniques pour l'évaluation de la performance des gilets pare-balles contre les chocs balistiques de projectiles de fort calibre
- élaborer des modèles numériques capables de prévoir la performance de cet équipement et pouvant servir à l'optimisation de la conception d'un équipement concurrentiel et efficace
- soutenir le développement et l'éventuelle mise en marché de modèles améliorés de vêtements pare-balles.

Pour obtenir plus d'information, communiquez avec le D<sup>r</sup> Worswick.



## **Hotte de sécurité de la section antidrogue – Terminé**

Gestionnaire de projet :

Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6341

Rapport : TR-04-2001 "Drug Section Safety Cabinet"

À la suite de l'exposition accidentelle des membres de la Section des drogues à des drogues illicites, le CCRP a travaillé avec un fournisseur de hottes fermées pour laboratoire de biologie en vue de l'élaboration d'un appareil portable et autonome qui pourrait servir ailleurs que dans des laboratoires, comme dans des bureaux de détachement, des entrepôts, des aéroports, etc. Le développement a bien réussi et a mené à une série de hottes fermées et d'armoires de séchage innovatrices destinées aux forces policières. Non seulement le problème de santé et de sécurité des travailleurs est réglé, mais encore l'intégrité des pièces à déposer en preuve est assurée par l'élimination de contamination de l'extérieur.



Il est possible d'obtenir plus d'information sur le produit de :

Fournisseur canadien  
Phoenix Bio-Tech Corp.  
6810, chemin Kitimat  
Mississauga (Ontario) L5N 5M2

Fabricant  
AirClean Systems  
Raleigh, North Carolina  
USA

www.phoenixbiotech.com  
Sans frais : 1-800-701-7450  
Téléphone : 905-826-6330  
Télec. : 905-826-3288

www.aircleansystems.com  
Sans frais : 1-800-849-0472  
Téléphone : 919-876-6142  
Télec. : 919-876-6189

### **Évaluation de bretelles pour les ceinturons – Terminé**

Gestionnaire de projet : John Arnold, CCRP (613) 993-3737

Rapport : TM-01-2000 : "Evaluation of the "Millennium Backsaver" suspender"

L'an dernier, le CCRP a travaillé avec l'entreprise d'Ottawa Millennium Police Supply qui a mis au point des bretelles pour le ceinturon des policiers. Après des essais de port des bretelles pour le ceinturon, les policiers ont pour la plupart vu une amélioration de performance objective et mesurable. Cela correspondait favorablement à des résultats subjectifs. Bien que ce ne soit pas tous les policiers qui aient indiqué avoir obtenu le même soulagement de la douleur et la même facilité d'exécution de leurs fonctions à l'utilisation des bretelles pour ceinturon, presque que tous ont signalé une certaine réduction de la douleur et une certaine amélioration de la liberté de mouvements.

Ce projet a démontré que l'utilisation des bretelles pour le ceinturon pourrait améliorer la performance physique du policier.

Pour plus d'information, communiquer avec M. M. Scharfe de Millennium Police Supply, au (613) 795-2637, [www.suspenders.ca](http://www.suspenders.ca).

### **Définition de normes pour les casques antiémeute et la protection des écrans faciaux – En cours**

Gestionnaire de projet : Julie Graham, CCRP (613) 990-9533  
David Shanahan, CSA International, (416) 747-4264

Dirigé par le Service correctionnel du Canada (SCC) et avec la participation de l'industrie et d'organismes utilisateurs, la CSA International est en voie de réviser la norme canadienne CAN/CSA-Z611-M86 (juillet 1986).

La nouvelle norme devrait être en place à la fin de l'année.

Pour obtenir plus d'information, communiquer avec D. Shanahan.

### **Destructeur d'explosifs radiocommandé – En cours**

Gestionnaire de projet : Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6341  
Sheldon Dickie, Centre canadien de données sur les bombes (613) 993-7880  
Scott Sheppard, Division E, Unité de désamorçage des explosifs  
(604) 775-6184

L'Unité de désamorçage des explosifs de la Division « E » de la GRC a mis au point, de concert avec le Centre canadien des données sur les bombes (CCDB), un petit émetteur-récepteur sans fils qui peut faire la mise à feu de charges explosives et déclencher des dislocateurs d'explosifs depuis un poste de commandement éloigné. La technologie actuelle exige une telle ligne au sol, ce qui présente un danger physique et un inconvénient tactique.

Il y a eu une démonstration réussie de prototype fonctionnel au cours de l'année. On est à l'améliorer encore (miniaturisation, renforcement).



### **Technologie TASER - Technologie sublétales – En cours**



Gestionnaire de projet :

Julie Graham, CCRP (613) 990-9533

Darren Laur, Service de police de Victoria, (250) 995-7654

Peter Sherstan, GRC (780) 926-3013

Rapport :

TR-01-2000 “TASER Technology Research Paper”

En décembre 1998, le Service de police de Victoria a commencé un essai de six mois de la technologie TASER. Le Rapport indiqué ci-dessus a été produit. La GRC est en train de poursuivre l'évaluation de cette technologie sublétales à plusieurs endroits de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Un Rapport devrait être publié à la fin de l'année.

Pour obtenir plus d'information, appeler Darren Laur ou Peter Sherstan.

### **Formation en contrôle des foules et en résolution de conflits – En cours**

Gestionnaire de projet : Julie Graham, CCRP (613) 990-9533

Shirley Paré, (613) 747-9089

Rapport : TR-05-2001 “Crowd Management and Conflict Resolution Pilot Workshop Evaluation”

Le projet de contrôle des foules et de résolution de conflits a commencé comme sous-projet du programme d'études des conflits de l'Université Saint Paul. Ce projet vient appuyer la volonté à toute épreuve du gouvernement canadien d'en arriver à l'ordre et à la paix publique tant au pays qu'à l'étranger.

Une série d'ateliers et de séminaires donnera lieu à un cadre de référence stratégique qui sera par la suite utilisé comme base d'une formation étendue des policiers et d'autres personnes responsables de la sécurité. Il sera aussi utile pour les gens des médias, pour les organisateurs d'événements de foule ainsi que pour les participants à ces événements, de même que pour les dirigeants politiques et les chefs d'entreprise qui peuvent être visés par les foules.

Pour obtenir plus d'information, appeler Shirley Paré.



## **Catégorie B**

### **Efficacité opérationnelle – Lutte contre le crime, collecte d’information, renseignement et preuve**

#### **Liens entre les incendies criminels - En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Arnold, CCRP (613) 993-3737  
Ron McKay, Forensic Behavioral Analysis, (613) 521-0791

RAPPORT : TR-06-2001 : “Arson Crime Linkage Analysis System (ACLAS)”

M. R. McKay, de Forensic Behavioral Analysis, a demandé au CNRC s’il peut y avoir un certain intérêt dans un programme de recherche et développement sur un logiciel permettant d’établir un lien entre des incendies criminels. Des travaux récents sur le comportement des pyromanes indiquent que les crimes de ces derniers pourraient être identifiés, un peu comme on le fait avec le SALCV pour les violeurs et les tueurs en série.

En mai 2000, le CNRC et la Section de recherche sur les incendies de l’Institut de recherche en construction, Conseil national de recherche du Canada, ont tenu un atelier sur la possibilité d’un projet de recherche. Un livre blanc, intitulé « Arson Crime Linkage Analysis System (ACLAS) » a été rédigé et a obtenu des réactions favorables.

Au cours de l’année qui vient, une ébauche de projet sera préparée.

#### **Trousse d’intervention de catégorie A – En cours**



GESTIONNAIRE DE PROJET :  
Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6341  
Steve McDonagh, Section de l’enlèvement et de la technologie des explosifs de la GRC (613) 993-7880

La Section de l’enlèvement et de la technologie des explosifs de la GRC travaille à sa trousse de neutralisation des explosifs et des munitions (NEM). Elle souhaite la doter d’instruments opérationnels plus efficaces. L’objectif consiste à améliorer le matériel d’inspection visuelle et les outils de diagnostic électronique et nucléaire/biologique/chimique :

- en incluant à la trousse du matériel neuf, plus efficace;
- en réduisant le poids et les dimensions de la trousse;
- en recourant à un conteneur approprié;
- en y intégrant un aide-mémoire sur les procédures de neutralisation dans les situations de type A.

Une fois le projet terminé, on mettra sur pied un programme de perfectionnement pour les services de police du pays, par l’entremise de la section de formation sur la neutralisation des explosifs du Collège canadien de police.

#### **Technique de détection d’explosions d’après l’analyse des conversations enregistrées dans le poste de pilotage – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Barry Gaudette, CCRP (613) 998-6340  
Howard Posluns, Centre de développement des transports (514) 283-0034  
Steve Hall, Structural Disaster Diagnostics Canada Ltd., (613) 837-1161

Ce projet, financé par Transports Canada et la FAA des États-Unis, a pour but le perfectionnement, l’informatisation et l’évaluation d’une technique d’analyse des explosions à partir des conversations enregistrées dans le poste de pilotage. Cette technique est supposée permettre de distinguer les dislocations d’appareil en vol causées par les défaillances de structure de celles qui sont causées par une explosion et, en outre, de déterminer au mètre près



l'emplacement de l'explosion. Comme la détermination rapide et fiable de la nature et de l'emplacement d'un incident survenant à bord permettrait une intervention meilleure et plus précise des organismes d'enquête sur la sécurité des vols et des forces policières, plusieurs représentants des organismes d'enquête de sécurité des vols ont été formés à l'utilisation de la technique et un test de validation a été effectué. L'entrepreneur n'a pas encore réussi à démontrer l'application de cette technique à partir d'anciens enregistrements. L'évaluation est terminée et un rapport final devrait être produit au cours des prochains mois.

### Surveillance discrète de l'utilisation des ordinateurs – En cours

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853

Cette méthode de surveillance secrète de l'utilisation des ordinateurs doit faire l'objet d'essais réels.

### « Coverup » – En cours



GESTIONNAIRE DE PROJET :

Barry Gaudette, CCRP (613) 998-6340

D<sup>r</sup> Brian Yamashita et Kevin Miller,

Services des recherches en identité judiciaire de la GRC  
(613) 998-6190

Le premier policier sur la scène d'un crime se sert de ce couvercle octogone en plastique transparent (de 11,5 po par 3,25 po de hauteur) pour protéger les preuves à conviction (empreintes de pneus ou de pas, sang, fibres, etc.) et en empêcher la contamination ou la destruction. On peut le fixer de trois façons : au moyen de coussins en mousse adhésive, de clous insérés par les orifices sur sa périphérie ou de quatre encoches dentelées sur son pourtour qu'on peut attacher à la végétation, etc.

Plusieurs couvercles ont été distribués au Canada et les membres de l'équipe médico-légale et les enquêteurs en ont entrepris l'évaluation sur les lieux de différents crimes. Ce projet a été retardé à cause de l'absence prolongée de l'enquêteur principal. L'analyse des données est maintenant en cours et un rapport devrait être produit à la fin de l'été.

### Catalogue du CCP sur le Web – Terminé

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Arnold, CCRP (613) 993-3737

Margaret Brignell, Collège canadien de police (613) 998-0779

RAPPORT : TR-07-2001 "Canadian Police College Library Catalogue on the Internet"

Le CCRP a réparti ce projet entre l'Institut canadien de l'information scientifique et technique/Conseil national de recherches du Canada (ICIST/CNRC) et la Bibliothèque du Collège canadien de police (CCP) en vue du développement d'une interface Web publique pour le catalogue du CCP, et ce catalogue se retrouverait sur le serveur du CRNC/ICIST.

Le rapport TR-07-2001 décrit le processus et l'installation du catalogue sur le Web.

Pour demander un document de la bibliothèque du CCP, il faut se rendre sur son site Web :

[http://www.ccp.gc.ca/library\\_fr.html](http://www.ccp.gc.ca/library_fr.html) et cliquez sur « Le catalogue de la bibliothèque »

Pour la version anglaise, il faut aller à [http://www.cpc.gc.ca/library\\_en.html](http://www.cpc.gc.ca/library_en.html) et cliquez sur « Library catalogue ».



### **Décomposition dans l'environnement des Grands Lacs – En cours**



**GESTIONNAIRE DE PROJET :**

Julie Graham, CCRP (613) 990-9533  
Bill Wylie, Service de police régional de Niagara  
(905) 688-3911

**RAPPORT :**

TR-08-2001 “Underwater Digital Photography Equipment for Evidence Recording”

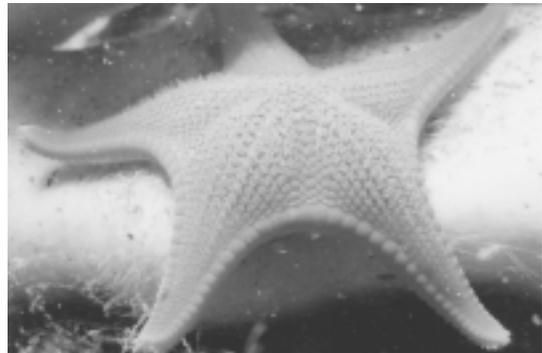
L'unité de recherche et de récupération sous-marines du Service de police régional de Niagara participent actuellement à une étude sur les scènes de crimes et de morts sous l'eau. Ce service travaille en collaboration avec le D<sup>r</sup> Gail Anderson de l'Université Simon Fraser. L'étude se fait dans le lac Ontario et on utilise des carcasses de cochon pour faire les essais.

L'étude vise à permettre de déterminer à quand remonte la mort d'une personne dont le corps a été plongé dans l'eau, par l'identification de ce qui suit :

- l'état de décomposition en eau douce à diverses profondeurs et températures de l'eau
- le motif d'attaque des organismes nécrophages et leur succession sur les cadavres
- les tendances de remontée des cadavres submergés selon la profondeur et la température de l'eau.

Pour obtenir plus d'information, communiquer avec Bill Wylie.

### **Décomposition en milieu marin – En cours**



**GESTIONNAIRE DE PROJET :** Julie Graham, CCRP (613) 990-9533  
D<sup>r</sup> Gail Anderson, (604) 291-3589

La D<sup>re</sup> Gail Anderson étudie les arthropodes qui colonisent successivement les carcasses de porc immergées dans l'océan avec le concours de la GRC, de la Canadian Amphibious Search Team, de l'Aquarium de Vancouver et de la Garde côtière canadienne. L'étude vise l'élaboration d'un système qui servira à établir le moment de la mort d'un corps d'une personne dont le corps a été jeté à la mer.

Renseignements : D<sup>re</sup> Anderson.



## **Évaluation de l'efficacité des patrouilles d'hélicoptère, London (Ontario) – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Arnold, CCRP (613) 993-3737

RAPPORT : TR-01-2001 "The Eye in the Sky: Evaluation of Police Helicopter Patrols (The London Police Service Helicopter Research Project)"

Le Service de police de London a demandé au CCRP de l'aider à un projet visant à déterminer si les patrouilles de police d'hélicoptères pouvaient réduire l'incidence de certains types de crimes et l'incidence de certains appels de service.

Un examen préliminaire de documents publiés indiquait que les allégations de réduction des taux de criminalité par les patrouilles d'hélicoptères ne sont pas justifiées. Les méthodes de recherche utilisées laissent trop de place à des explications de rechange des résultats obtenus. L'étude elle-même concluait :

- qu'il n'y a pas eu d'effet de suppression sur les taux de criminalité;
- qu'il n'y a pas eu de déplacement de la criminalité vers des secteurs non patrouillés; et
- qu'il n'y a pas eu d'effet de débordement des patrouilles d'hélicoptères sur des secteurs non patrouillés.

Cependant, l'analyse des rapports d'événements et des registres de police ont révélé qu'il y a des preuves de délais d'intervention plus rapides à la suite d'appels et d'une plus grande efficacité lorsque l'hélicoptère est appelé, et que certaines recherches se prêtent exceptionnellement bien aux avantages uniques de l'hélicoptère. Des sondages d'opinion indiquent que le grand public est favorable à l'hélicoptère de police. En outre, les policiers qui ont participé à des opérations avec l'hélicoptère étaient très favorables à la contribution de l'hélicoptère au travail des policiers.

## **Extraction d'ADN des dents – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Julie Graham, CCRP (613) 990-9533

D<sup>r</sup> David Sweet, Bureau de médecine dentaire judiciaire (604) 822-8822

Le D<sup>r</sup> David Sweet du Bureau de médecine dentaire judiciaire de l'Université de la Colombie-Britannique étudie actuellement la possibilité d'extraire l'ADN de diverses parties des dents qui servirait alors de preuve médico-légale. L'étude porte sur différentes parties des dents (couronne, racine) et sur diverses dents (incisives, prémolaires, molaires). Elle permettra d'établir si la concentration d'ADN varie avec l'endroit et le type de dent. Le rapport devrait être produit à l'automne 2001.

Renseignements : D<sup>r</sup> Sweet.

## **Recherche sur les empreintes digitales – En cours**



GESTIONNAIRE DE PROJET :

Julie Graham, CCRP (613) 990-9533

D<sup>re</sup> Della Wilkinson, Services des recherches en identité judiciaire de la GRC (613) 998-9718

En collaboration avec le Centre de recherche pour la défense Suffield, la D<sup>re</sup> Wilkinson a amorcé sa recherche par la récupération d'empreintes digitales de scènes de crime contaminées chimiquement. Pour ce travail, elle a obtenu des fonds du ministère de la Défense des États-Unis. En outre, elle dirige un essai sur le terrain à l'échelle nationale sur de nouvelles formules de DFO (1,8-diazafluorén-9-one) essayées par diverses sections d'identification de la GRC réparties à la grandeur du pays.

Elle poursuit une étude portant sur la recherche de l'ADN dans les empreintes digitales obtenues sur les scènes de crime; le résultat final sera la définition d'un protocole de manipulation de ces preuves. Elle continue d'enseigner au Collège canadien de police et elle a terminé une évaluation des sources lumineuses qui seront disponibles pour des expertises médico-légales dans un proche avenir.

Renseignements : D<sup>re</sup> Wilkinson.



## **Analyse judiciaire et comparaison des imprimantes à jet d'encre – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853  
D<sup>r</sup> John Oliver, ARC (780) 450-5157

Le perfectionnement rapide des techniques d'impression sans impact a donné naissance à des imprimantes bon marché qui produisent des documents d'une qualité remarquable. Les criminels ayant facilement accès à cette technologie, les entreprises et les forces de l'ordre se retrouvent avec un défi de taille : mettre fin à la fraude et aux contrefaçons. L'*Alberta Research Council* (ARC) possède non seulement un laboratoire de calibre mondial pour la fabrication du papier, mais aussi les experts voulus dans les techniques d'impression sans impact.

Le D<sup>r</sup> John Oliver de l'ARC a mis au point des procédés permettant une analyse judiciaire des documents et des méthodes afin d'identifier les imprimantes à jet d'encre d'après la façon dont l'encre est projetée sur le papier. Le projet se poursuit et on envisage la création d'un cours sur l'analyse numérique des documents, d'une base de données sur les documents numériques et de protocoles pour l'examen de ces derniers.

## **Entomologie légale au Canada – En cours**



GESTIONNAIRE DE PROJET :

Julie Graham, CCRP (613) 990-9533  
D<sup>r</sup> Gail Anderson, Université Simon Fraser (604) 291-3589

RAPPORT :

On dispose d'un vidéo de formation. Il s'agit d'un vidéo de 23 minutes, produit par l'unité audio-visuelle de la formation de la Division «E», portant sur la collecte de preuves entomologiques.

TR-10-98 : "Freshwater Invertebrate Succession and Decompositional Studies on Carrion in British Columbia"

TR-09-97 : "Aquatic Forensics - Determination of Time Since Submergence Using Aquatic Invertebrates"

TR-02-96 : "Forensic Entomology - Determining Time of Death in Buried Homicide Victims Using Insect Succession"

TR-03-96 : "Forensic Entomology - The Use of Insects in Death Investigations To Determine Elapsed Time Since Death In Interior and Northern British Columbia Regions"

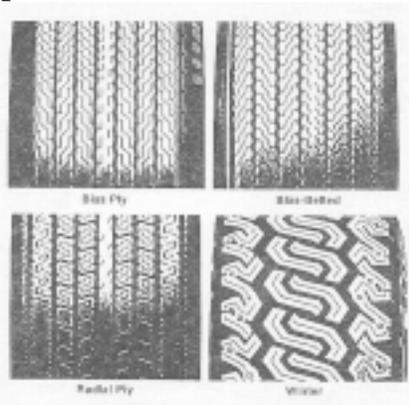
TR-05-95 : "Forensic Entomology - The Use of Insects in Death Investigations to Determine Elapsed time since Death"

Plusieurs études portant sur les attaques successives d'insectes sur des carcasses de cochon est en voie d'achèvement au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta. Des rapports devraient être terminés à l'été et à l'automne 2001. L'information recueillie aidera à déterminer le moment de la mort dans les cas d'homicide. Les études visent la création d'une base de données nationale couvrant toutes les zones biogéoclimatiques du Canada.

Renseignements : D<sup>r</sup> Gail Anderson.



### **Identification judiciaire des empreintes de pneu – En cours**



GESTIONNAIRE DE PROJET : Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6341  
Lawren Nause, Division O, GRC (905) 953-7503

La GRC a fait une recherche en expertise judiciaire des pneus d'automobile et a produit un manuscript. Le CCRP aide à la recherche d'occasions commerciales en vue de la publication d'un texte dont bénéficieront les services policiers et des spécialistes de la police scientifique de partout au monde.

### **Pendaisons - Une étude pratique des ligatures et de la morphologie des points de suspension – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Julie Graham, CCRP (613) 990-9533  
Pat Downey, Police provinciale de l'Ontario (705)726-6484

RAPPORT : TR-09-2001 "Hangings - A Practical Study of Ligatures and Suspension Point Morphology"

Cette enquête pratique a été entreprise en vue de la qualification et de la quantification des différences et des caractéristiques physiques permettant de distinguer les éléments des scènes de mort subite où il y a eu pendaison. Il a été supposé que les caractéristiques physiques de chaque type de scène de mort diffèrent du fait du traitement différentiel de la ligature et de la poutre de suspension, dans chaque cas. La pendaison de suicide (chute statique) et la pendaison homicide (par soulèvement) ont été étudiées.

Une combinaison des observations et des mesures d'essais de pendaison et un examen des cas passés ainsi que l'étude des ouvrages publiés a donné lieu à un outil pédagogique, la formule de données, qui permettra d'améliorer l'étude de la ligature et de la poutre de suspension sur la scène de mort suspecte par pendaison. Une meilleure connaissance de ces critères par les enquêteurs permettra d'améliorer les enquêtes sur les scènes de mort par pendaison.

Pour obtenir plus d'information, communiquer avec Pat Downey.

### **Gestion de l'information sur les récoltes illicites avec l'imagerie satellite – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Barry Gaudette, CCRP (613) 998-6340  
Tom Howell, Sous-direction de la police des drogues, Division E, GRC  
(604) 264-2900

RAPPORT : TR-03-2001 "Illicit Crop Information Management Using Satellite Imagery"

Ce projet pilote mené par RADARSAT International pour la sous-section de la police des drogues de la GRC, dans le cadre de l'opération SABOT, visait à démontrer le potentiel de l'application de l'imagerie satellite à haute résolution et des analyses spatiales connexes aux efforts de la GRC visant l'élimination des cultures de marijuana à l'extérieur. L'étude a amené la convergence de deux systèmes distincts, mais complémentaires, de production de systèmes d'information géographique (SIG) en vue de la détermination de régions où il y a le plus fort potentiel de culture de marijuana et de l'analyse d'images de ces sites potentiels pour l'interprétation ultérieure de ces images, ce qui permet de confirmer ou de réfuter la présence de cultures de marijuana dans des endroits précis. Quand les emplacements de culture sont confirmés tant par l'imagerie que par l'analyse SIG, la validation finale peut se faire par une reconnais-



sance aérienne. Par les étapes de l'analyse des images satellite et de leur corrélation avec les couches de données de SIG, le processus d'analyse extrait une liste des sites probables à partir de la liste des sites potentiels, ce qui aide à la découverte des cultures de marijuana à l'extérieur.

Avec les méthodes de plantation employées dans les zones d'étude choisies, l'analyse spectrale des images et l'interprétation connexe n'ont pas produit de résultats favorables du fait principalement d'une résolution d'images insuffisante. L'actuelle résolution de l'imagerie multispectrale est de quatre mètres; cependant, on s'efforce actuellement d'analyser un produit intégré des images panchromatiques (résolution d'un mètre) et d'images multispectrales qui aura une résolution globale plus grande. Par contraste, les résultats du SIG étaient favorables et illustraient qu'une très bonne première tentative de détermination des zones probables de culture de marijuana peut être réussie. La vérification au sol des cultures réelles a été mise en étroite relation avec les emplacements prévus par l'analyse SIG des transparents d'images spatiales, ce qui a démontré l'utilité de l'utilisation d'un SIG pour la détermination des zones potentielles de cultures illicites. Bien que l'élimination et la recherche des cultures à l'extérieur puissent être mieux menées par des méthodes traditionnelles, la solution intégrée des SIG, et dans l'avenir, de l'imagerie à haute résolution donnera une méthode non invasive et efficace de détermination des lieux de culture illicite de marijuana à l'extérieur.

### **Normes internationales et cours de formation sur les crimes cybernétiques – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853

Le CCRP a présenté le Partenariat national de formation sur le crime cybernétique aux organismes policiers et aux procureurs. Le département de la Justice des États-Unis a établi un partenariat étroit avec 200 organismes et organisations dans un effort commun visant à produire un logiciel de formation en enquête sur les crimes cybernétiques à l'intention des policiers et des procureurs. Le CCRP est un partenaire traditionnel et a aidé plusieurs organismes et organisations du Canada à participer.

En outre, le CCRP fait partie du comité de vision et politique et préside le comité du volet international du Plan national de lutte contre le terrorisme. Dans ces fonctions, il assure la liaison avec d'autres pays pour la coordination de l'élaboration des programmes de formation à l'échelle internationale.

### **Internet Relay Chat (IRC) - Formation à distance sur Internet – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Jamie Kerr, CCRP (613) 993-2073

RAPPORT : TR-02-2001 "Evaluation of the Test Delivery of The Investigator's Guide to Internet Relay Chat"

Le cours a été constitué en collaboration avec DM Toddington Company et vise à donner aux enquêteurs une connaissance approfondie des capacités des logiciels de bavardage tant du point de vue de l'utilisateur occasionnel que de celui de l'enquêteur. Il permet aux candidats de suivre le cours de n'importe où et de travailler en ligne avec les instructeurs et d'autres étudiants. Le cours a été conçu de façon à être précieux, intéressant, plaisant et rentable pour les candidats tout en leur fournissant tant les connaissances que la pratique nécessaire à la compréhension des complexités des enquêtes sur IRC. Le cours a été évalué par des candidats de partout au Canada et aux États-Unis qui étaient des utilisateurs tant novices qu'experts du logiciel IRC.

Le cours sur IRC a été remis au Collège canadien de police qui l'offrira aux enquêteurs canadiens et étrangers comme cours de formation par Internet.

### **Manuels de sécurité sur Internet – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853  
Sunny Parmar, GRC (250) 748-5522

RAPPORT : TM-05-2000 "Introduction to Security: Computer, Internet, Network Security (Secman2000)"  
TR-12-2001 "Conducting Internet Operations & Investigations Manual (CIOIM2000)"  
TR-13-2001 "CIOIM Supplement 1: Child Pornography Investigations (CIOIM Supp1)"  
TR-14-2001 "CIOIM Supplement 2: Using AOL & ICQ (CIOIM Supp2)"  
TR-15-2001 "CIOIM Supplement 3: Deception Hosts (CIOIM Supp3)"  
TR-16-2001 "CIOIM Supplement 4: Digital Officer Safety (CIOIM DOS)"



Le CCRP utilise ses installations et son réseau de contacts pour participer à la distribution d'une série de manuels sur la sécurité informatique, dont un sur la façon de mener des enquêtes secrètes en direct. Ces manuels ont maintenant été adoptés par plusieurs organismes de l'Amérique du Nord comme complément de leurs programmes de formation.

### **Micro-inspection – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Arnold, CCRP (613) 993-3737

RAPPORT : TM-20-95 "D-Sight Micro-inspection Technology"  
TM-21-95 "Micro-inspection Technology"  
TM-05-98 "Edge of Light Operational Assessment"

Le système "Edge of Light" (EOL) est l'œuvre de l'Institut de recherche aérospatiale (IRA) du CNRC. Cette technologie est utile pour l'inspection visuelle de surfaces à la recherche d'éléments minuscules (de la taille du micron) qui peuvent intéresser le responsable de l'identification ou l'expert judiciaire. Les essais préliminaires ont donné quelques résultats intéressants avec la fausse monnaie, les passeports falsifiés, les cartes de crédit modifiées, la comparaison des documents et des spécimens d'écriture ainsi que l'authentification de tableaux.

Cette année, on a conçu un appareil de laboratoire pour évaluer et colliger des images à haute résolution au moyen d'un système optique de pointe monté sur un axe commandé par ordinateur.

Le CNRC a accepté de coopérer avec le *Forensic Science Service* du Royaume-Uni. Il est aussi à la recherche d'entreprises canadiennes et étrangères qui exploiteront le système EOL sous licence dans le secteur médico-légal.

### **Comparaison pieds-chaussures – En cours**



GESTIONNAIRE DE PROJET :

Julie Graham, CCRP (613) 990-9533  
Robert Kennedy, Services de recherches en identité  
judiciaire, GRC (613) 990-9086

RAPPORT :

TR-10-2001 : "The Statistical Analysis of Footprint Data  
Report 2000-2001"

Le projet en cours porte sur la collecte et l'analyse statistique des données d'empreintes de pieds et vise à faire la preuve scientifique de la théorie selon laquelle il est possible d'identifier les pieds par la chaussure. L'analyse devrait se terminer en mars 2002.

Renseignements : Bob Kennedy.

### **Enregistreur et transcripteur de poche (PIRAT) – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853

Des magnétophones numériques de poche offerts sur le marché sont suffisamment petit pour aller dans la poche, ce qui les rend utiles pour l'enregistrement d'entrevues et de déclarations au bureau ou sur le terrain. Ils peuvent aussi utiliser un logiciel de reconnaissance de la voix pour la production d'un fichier texte de la conversation. Les fichiers d'index d'enregistrement audio peuvent être téléchargés dans un système de traitement de textes informatique.

Le PIRAT était une modification d'un petit magnétophone de ce genre qui lui permettait d'enregistrer deux voix sur des voies distinctes en stéréo plutôt que d'en faire un enregistrement ordinaire. D'autres modifications au logiciel interne auraient alors permis la reconnaissance de la voix sur les voies distinctes séparément et la production de texte à la sortie à la manière d'une transcription traditionnelle.

Un prototype initial semblait prometteur, mais, à mesure que le projet avançait, on a découvert que des modifications avaient été apportées au logiciel privé et à l'architecture matérielle intégrée des nouvelles versions des magnétophones.



Ces modifications ont amenuisé et interdit certaines des stratégies utilisées dans la version beta en vue de l'enregistrement et de la transcription des voix en deux sorties.

On est à reconsidérer le projet pendant l'examen d'une nouvelle méthode de solution des problèmes éprouvés.

### **Système provincial de traitement des candidats (PATS) – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853

Les services de police municipaux de l'Alberta ont prêté leur concours à la normalisation de leurs critères de sélection. Une partie du processus exigeait le partage des résultats des épreuves et des renseignements recueillis à l'entrevue de sélection pour éviter les efforts et les dépenses inutiles.

On a créé une base de données centrale permettant une liaison protégée entre les centres d'examen. On aura ainsi immédiatement accès aux essais d'un candidat et les résultats d'un examen passé à un endroit seront acceptés ailleurs.

La base de données est maintenant opérationnelle et subit d'autres modifications.

### **Nécessaire d'ouverture à distance – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Glenn Carroll, CPRC (613) 998-6341  
Gord Scott, Section de l'enlèvement et de la technologie des explosifs (GRC)  
(613) 993-7880

Les techniciens chargés de neutraliser les engins explosifs recourent habituellement à une technique de «pêche» (ligne et hameçon) pour retirer les paquets suspects des bâtiments et des véhicules lorsqu'ils n'ont pas de robot sous la main pour le faire. Divers «gadgets» spécialisés ont été mis au point dans le passé pour les manoeuvres dans les coins, les ouvertures de porte, etc., mais il n'y avait pas de trousse d'outils qui pourraient être fixées rapidement et efficacement aux très divers articles que trouvent les policiers techniciens des explosifs. Il y a cependant une difficulté constante et c'est l'ouverture des portes et des tiroirs dans les édifices et les véhicules. Les moments où le technicien court le plus de risques pour sa vie sont ceux qu'il passe à proximité de l'engin et, par conséquent, la stratégie consiste à passer aussi peu de temps que possible près de la bombe. Actuellement, il y a des nécessaires pour des articles spéciaux, mais il n'y en a aucun pour les portes et les tiroirs. Une série de dispositifs de ce genre a été mise au point et se retrouvera bientôt sur le marché.

### **Trousse de matériel amovible (RS3P) (diffusion restreinte) – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6341  
Dave Glover, Opérations techniques, GRC (613) 993-7880

On tente de mettre au point un système modulaire qui accroîtra la portabilité du matériel et en accélérera le déploiement.

### **Base de données sur les cambriolages – Terminé**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853  
Robin Plomp, Service de police d'Edmonton (780) 421-3415

Les escouades anti-cambriolage de l'Alberta ont besoin d'une petite base de données conviviale pour gérer l'information sur les dossiers en cours. Celle du Service de police d'Edmonton utilisait déjà une base de données relativement simple, conçue par un de ses membres. Cette base gère l'information de base sur les cas et le modus operandi des cambrioleurs. On a constaté qu'elle s'avérait fort utile pour repérer et comparer l'information dans les dossiers confiés à différents inspecteurs. Divers organismes de la province souhaitaient qu'on en étende l'utilisation à d'autres escouades pour le partage d'information à l'interne et entre agences. On a demandé au CCRP de participer au perfectionnement de la base de données.

Les étudiants de l'Institut de technologie du Nord de l'Alberta ont conçu et rédigé quatre modèles concurrents de base de données sur les cambriolages. Ces modèles ont été présentés au Service de police d'Edmonton qui en évalue actuellement l'utilisation.



### Système de messagerie protégé – En cours

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853

Le CCRP a installé un serveur et l'a doté du logiciel nécessaire pour que des groupes puissent communiquer entre eux. Le système garantit la protection des communications de nature assez délicate sur Internet. Plusieurs groupes œuvrant avec la police utilisent déjà le serveur, mais on étudiera les demandes présentées en ce sens par d'autres groupes. Le CCRP tente maintenant d'obtenir des fonds pour un système qui assurera une très haute protection pour la collaboration entre les groupes de services policiers.

### Évaluation des simulateurs pour l'entraînement à l'usage de la force – En cours



GESTIONNAIRE DE PROJET :

Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6341

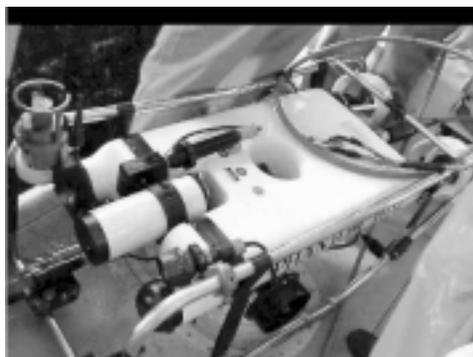
Cette année, les membres du groupe se sont rencontrés pour s'acquitter de deux grandes tâches :

- recueillir et dépouiller de l'information et des fonctions de systèmes offerts sur le marché
- étudier les fondements pédagogiques de la formation sur simulateur.

Le groupe est composé d'instructeurs de tir des centres d'entraînement des grands organismes policiers du Canada et il travaille en collaboration avec l'Institut militaire et civil de médecine environnementale.

Le Collège de police de l'Ontario a organisé un salon où quatre fabricants d'équipement ont fait une démonstration pratique de leurs systèmes. On a aussi entrepris la rédaction d'un questionnaire qui nous en apprendra davantage sur les particularités des différents systèmes.

### Levé de sites de mort – Terminé



GESTIONNAIRE DE PROJET :

Julie Graham, CCRP (613) 990-9533

Bill Wylie, Service de police régional de Niagara (905) 688-3911

RAPPORT : TR-11-2001 : "Side Scan and ROV Based Sonar for Locating Submerged Cadavers"

En prolongement du projet « Décomposition dans l'environnement des Grands lacs », l'Unité de recherche et de récupération sous-marines du Service de police régionale de Niagara profite de l'occasion pour étendre la portée de l'étude en faisant le levé des sites de morts (carcasses de cochon immergées) avec un sonar tracté à balayage latéral et un sonar à balayage 360 degrés. Cela a donné une occasion de déceler les objectifs immergés et de fournir de l'information sur la distance et

la direction des cibles. Les bons résultats obtenus pendant l'étude avec le sonar a donné à la police des outils éprouvés pour trouver les victimes immergées à des profondeurs se situant entre les hauts fonds et des profondeurs d'au plus 1 000 pieds, et de tracer des images de ces victimes.

Pour obtenir plus d'information, communiquer avec Bill Wylie.

### Cours de spécialiste ViCLAS - Formation assistée par ordinateur – En cours



GESTIONNAIRE DE PROJET : Glenn Carroll, CCRP (613) 998-6341

Derek Ogden et Larry Wilson, Direction des sciences du comportement, GRC (613) 993-4398

Les membres de la section SALCV (Système d'analyse des liens entre les crimes de violence) a communiqué avec le CCRP afin de trouver des solutions à leurs problèmes



d'exécution de programmes et de formation de spécialistes. Actuellement, le cours de spécialiste du SALCV est un cours de trois semaines donné par le Collège canadien de police (CCP). Le personnel SALCV considère que ce cours est vraiment trop long et qu'il exerce des contraintes indues sur les ressources de la section SALCV. Si le cours pouvait au moins être raccourci et si les candidats au cours pouvaient recevoir leur formation initiale à distance, alors le temps passé au CPC pourrait être réduit passablement. Le CCRP travaille avec le secteur privé en vue d'une solution.

## **Catégorie C**

### **Protection du public – Trafic, détention, prévention du crime**

#### **Conception de cellules – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : Julie Graham, CPRC (613) 990-9533  
Nancy Chevrier, GRC (613) 993-1993

RAPPORT : TR-03-2000 "Proposals For Modification and Design Changes to Jail/Holding Cells: Psychological Impact on Aggressive and Self Destructive Behaviour"

La première étape du projet était une étude des répercussions psychologiques du comportement agressif et autodestructeur des détenus dans les cellules de détention provisoire. Les recommandations faites dans l'étude seront incorporées dans le Programme de réfection des cellules en cours. Des questionnaires seront remis à des détachements choisis dont les locaux ont été visés par la réfection. Il y aura un sondage après l'installation en rattrapage et les résultats seront analysés par les personnes qui ont procédé à la première étape.

Pour obtenir plus d'information, communiquer avec Nancy Chevrier.

#### **Manifeste des enfants sur Internet – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853

Voici un projet qui vise à faire en sorte que les jeunes du Canada et d'autres pays aient leur mot à dire sur la réglementation et le développement d'Internet. Ce projet est piloté par une autre organisation et le CCRP participe au volet de soutien et de conseil. Ce projet est à ses débuts, la première étape devant se terminer cette année.

#### **Règle-I - Sécurité et éthiques sur Internet pour les jeunes de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année – En cours**

GESTIONNAIRE DE PROJET: John Evans, CCRP (780) 421-2853

Le CCRP a mis en application la Règle-I, élaborée par un partenariat entre le West Virginia High Technology Consortium, National White Collar Crime Center, et le West Virginia Department of Education. La Règle-I est un manuel de programmes et de ressources des enseignants conçu en vue de l'enseignement aux élèves d'une utilisation des ordinateurs responsable, légale, acceptable et conforme à l'éthique. Le manuel est réparti en volets portant sur des modules appropriés à chaque niveau d'enseignement (de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année) et est accompagné de plans de leçons et de documents de présentation.

La trousse est maintenant à l'étude de la Section des ressources scolaires du Service de police d'Edmonton et on en étudie actuellement le redéploiement dans les écoles canadiennes.



### Reconnaissance de visage «It's Me» pour la sécurité des réseaux – En cours

GESTIONNAIRE DE PROJET : Barry Gaudette, CCRP (613) 998-6340  
Sal Khan - VisionSphere Technologies Inc. (613) 740-0245

Le principal avantage de la reconnaissance des visages pour l'authentification aux fins de sécurité des réseaux est la forte réduction de la menace que pose l'intrusion non autorisée dans les réseaux tant de l'intérieur que de l'extérieur de l'organisation. La solution « It's Me » est constituée de façon à réduire la charge de travail de l'administrateur de réseau en ce qui a trait aux mots de passe et à éliminer les problèmes découlant d'avoir à se rappeler des mots de passe multiples de divers niveaux de la sécurité du réseau. La nature de la solution améliore aussi la vérification par la saisie de l'image tant des utilisateurs autorisés que des personnes pour lesquelles l'authentification n'a pas fonctionné (c.-à-d., les tentatives d'intrusion). La seule existence d'un système de saisie de reconnaissance des visages offre un fort facteur dissuasion de l'intrusion des réseaux. Une évaluation de la technologie « It's Me » se fera sur cinq postes de travail d'un vaste réseau protégé de la police.

La technologie de la reconnaissance des visages a l'autre avantage possible de la sécurité du public, comme l'identification d'auteurs de crimes, des personnes visées et des personnes portées disparues ainsi que le contrôle de l'accès physique. La technologie de la reconnaissance des visages peut aussi compléter les technologies de surveillance vidéo dans les lieux privés et publics. Si l'évaluation du système « It's Me » démontre que la technologie est prometteuse dans une application, d'autres projets portant sur d'autres applications pourraient voir le jour. Entre temps, le CCRP surveille étroitement l'information sur les applications de reconnaissance des visages pour la sécurité du public.

### MISSING – Un jouet éducatif interactif – En cours

GESTIONNAIRE DE PROJET : John Evans, CCRP (780) 421-2853  
Drew Ann Wake (604) 687-5046

MISSING est un jeu informatique éducatif pour les enfants de 10 à 14 ans. Le progiciel comporte un « jeu » interactif sur CD-ROM, des guides de discussion pour les enseignants, les agents de police ou les parents qui font l'animation auprès des enfants, ainsi qu'un site Web de ressources. Le progiciel a été produit par Livewwwires de Vancouver, en Colombie-Britannique en collaboration avec des experts de la police. Pendant qu'ils jouent, les enfants apprennent les pièges et les techniques psychologiques qu'utilisent les pédophiles pour les attirer. MISSING les aide à élaborer des stratégies d'utilisation sûres d'Internet.

Le jeu a été distribué dans la plupart des bibliothèques et des écoles du Canada et a fait l'objet d'évaluations enthousiastes. Un problème, décelé peu de temps après la publication, était l'absence d'un « Manuel du policier ». Le CCRP a travaillé avec Livewwwires pour y remédier.

En outre, malgré le succès, il y a eu certains problèmes d'acceptation dans des régions spécifiques du pays. En outre, Livewwwires était sur le point d'entreprendre une version américaine, mais elle a eu de la difficulté à obtenir du soutien aux États-Unis. Le CCRP a utilisé son réseau de contacts et de partenariats pour élargir l'acceptation de MISSING au Canada et a aidé à obtenir l'appui des organismes policiers et des entreprises aux États-Unis. La version américaine est maintenant rédigée et a été produite en version d'essai dans le Sud de la Californie. Une version américaine complète devrait sortir au milieu de 2001.

### Needle Disintegration System – Terminé

GESTIONNAIRE DE PROJET : Julie Graham, CCRP (613) 990-9533  
Michael Carnes, Medical Processing Services Inc. (613) 225-5566

Le Needle-Ease73500 Needle Disintegration System<sup>MD</sup> est une unité portative à piles pesant environ trois livres. Quand elle est introduite dans l'ouverture qu'il y a sur l'appareil, aiguille vers le bas, la seringue est incinérée et réduite en cendres. Cela élimine la possibilité de piqûres accidentelles avec des aiguilles.

Le CCRP a acheté trois appareils et les a placés à trois endroits différents pour évaluation et commentaires. Les gens ont en général convenu que cet appareil convient mieux à un milieu médical ou pour des applications de nettoyage plutôt que pour utilisation par des policiers sur la rue.



## Rapports et notices techniques

La présente section donne la liste des rapports techniques et des notices techniques que le CCRP a publiés depuis 1996. Ces documents peuvent être téléchargés sur notre site Web, [www.cprc.org](http://www.cprc.org). En outre, le site Web donne une liste complète des rapports et notices techniques antérieurs qu'il est aussi possible de télécharger.

Il faudrait noter que, en 2000, le CCRP a cessé d'utiliser la désignation « *Notices techniques* ». Tous les documents contenant de l'information scientifique et technique concernant les projets du CCRP sont maintenant désignés « *rapports techniques* ».

### Rapports techniques 2001

- TR-01-2001 "The Eye in the Sky: Evaluation of Police Helicopter Patrols (The London Police Service Helicopter Research Project)"
- TR-02-2001 "Evaluation of the Test Delivery of the Investigator's Guide to Internet Relay Chat"
- TR-03-2001 "Illicit Crop Information Management Using Satellite Imagery"
- TR-04-2001 "Drug Section Safety Cabinet"
- TR-05-2001 "Crowd Management and Conflict Resolution Pilot Workshop Evaluation"
- TR-06-2001 "Arson Crime Linkage Analysis System (ACLAS)"
- TR-07-2001 "Canadian Police College Library Catalogue on the Internet"
- TR-08-2001 "Underwater Digital Photography Equipment for Evidence Recording"
- TR-09-2001 "Hangings - A Practical Study of Ligatures and Suspension Point Morphology"
- TR-10-2001 "The Statistical Analysis of Footprint Data Report 2000-2001"
- TR-11-2001 "Side Scan and ROV Based Sonar for Locating Submerged Cadavers"
- TR-12-2001 "Conducting Internet Operations & Investigations Manual (CIOIM2000)"
- TR-13-2001 "CIOIM Supplement 1: Child Pornography Investigations (CIOIM Supp1)"
- TR-14-2001 "CIOIM Supplement 2: Using AOL & ICQ (CIOIM Supp2)"
- TR-15-2001 "CIOIM Supplement 3: Deception Hosts (CIOIM Supp3)"
- TR-16-2001 "CIOIM Supplement 4: Digital Officer Safety (CIOIM DOS)"

### Rapport techniques antérieurs 2000

- TR-01-2000 "TASER Technology Research Paper"
- TR-02-2000 "Update on Footprint Research"
- TR-03-2000 "Proposals for Modification and Design Changes to Jail/holding Cells: Psychological Impact on Aggressive and Self Destructive Behaviour"

### 1999

- TR-01-99 "Low Back Pain Among RCMP Officers: An Investigation Into Vehicles, Duty Belts and Boots"
- TR-02-99 "Back Pain in a Large Canadian Police Force"

### 1998

- TR-01-98E "Vision Standards in the RCMP: Are They Reasonable and Fair?"
- TR-01-98F «Normes visuelles de la GRC : Sont-elles raisonnables et équitables?»
- TR-02-98E "To Wear or Not To Wear: A Survey on Current Contact Lens Use in the Royal Canadian Mounted Police"
- TR-02-98F «Sondage sur le port des verres de contact à la Gendarmerie royale du Canada (GRC)»



- TR-03-98 “Lead Shot Penetration in 10% Ordnance Gelatin”
- TR-04-98 “Physical Ability, Fitness and Police Work”
- TR-05-98E “Violent Incidents”
- TR-05-98F «Incidents Violents»
- TR-06-98 “Ontario Provincial Police Holster Committee Report”
- TR-07-98 “Computer Assisted 2D and 3D Comparison of Bite Mark Evidence and Tooth Exemplars”
- TR-08-98 “Incidence of Human Bite Marks in a Selected Adult Population”
- TR-09-98 “Multicultural Communication Awareness for Police”
- TR-10-98 “Freshwater Invertebrate Succession and Decompositional Studies on Carrion in British Columbia”
- TR-11-98 “Penetration of Exterior House Walls by Modern Police Ammunition”

**1997**

- TR-01-97 “Evaluation of Gun Lubricant Operation At Low Temperatures”
- TR-02-97F “Risk to Police Officers From Biohazards Encountered in Police Work”
- TR-02-97F «Les risques biologiques du métier de policier»
- TR-03-97E “Physical Ability, Fitness and Police Work”
- TR-03-97F «Aptitudes et condition physiques des policiers»
- TR-04-97E “Occupational Medicine for Policing”
- TR-04-97F «La médecine du travail dans le domaine policier»
- TR-05-97E “Assessing Cardiac Risks in Police Officers”
- TR-05-97F «Évaluation des risques de cardiopathie chez les policiers»
- TR-06-97E “Occupational Health in Police Work: A Canadian Perspective”
- TR-06-97F «La médecine du travail en milieu policier une perspective canadienne»
- TR-07-97E “Respiratory Symptoms Among Forensic Identification Workers”
- TR-07-97F «Les symptômes respiratoires chez les techniciens de l’identité judiciaire»
- TR-08-97 “Evaluation of Water Soluble Evidence Collection Adhesive Tape”
- TR-09-97 “Aquatic Forensics - Determination of Time Since Submergence Using Aquatic Invertebrates”
- TR-10-97 “Results from the FBI Collaboration on the Detection of Fingerprints from Human Skin”
- TR-11-97 “InvestigAide B&E, A Break and Enter Expert System”
- TR-12-97 “C.L.E.I.M.S. Canadian Law Enforcement Information Management System, A Major Case Management System”
- TR-13-97 “Radar Health and Safety Study - Executive Summary of TR-14-97”
- TR-14-97 “Radar Health and Safety Study - Complete Epidemiology Report”

**1996**

- TR-01-96 “Directed Studies: A Focused Approach to Collision Investigation”
- TR-02-96 “Forensic Entomology - Determining Time of Death in Buried Homicide Victims Using Insect Succession”
- TR-03-96 “Forensic Entomology - The Use of Insects in Death Investigations To Determine Elapsed Time Since Death In Interior and Northern British Columbia Regions”
- TR-04-96 “Advanced Scientific Research For A New Europium Based Fluorescent Dye”
- TR-05-96 “Advanced Scientific Research - Innovations in Cyanoacrylate Stain Technology”
- TR-06-96R “Coarse Focus Soft Shaped Charge Disrupter - 1996 Update” - Restricted



## **Notices techniques antérieurs**

### **2000**

- TM-01-2000 "Evaluation of the Millennium Backsaver Suspender"
- TM-02-2000 "Needs Assessment for Microwave Imaging"
- TM-03-2000 "Nylon Duty Belt Field Trials"
- TM-04-2000 "Evaluation of the ResQ Disc"
- TM-05-2000 "Introduction to Security: Computer, Internet, Network Security (Secman2000)"

### **1999**

- TM-01-99 "Saving Court Time Using A Visual Presenter"
- TM-02-99E "Crime Scene Protocols for DNA Evidence"
- TM-02-99F "Protocole de recherche d'éléments de preuve génétiques sur les lieux du crime."
- TM-03-99 "Evaluation of International Colour Code System"
- TM-04-99 "Practical Applications of Digital Imaging in the Field of Forensic Firearms Identification"
- TM-05-99 "12 Gauge Bean Bag Ammunition Penetration"
- TM-06-99 "Laser Range Finders in Forensic Firearms Examination"

### **1998**

- TM-01-98 "Comments on the Use of Capsaicin Spray"
- TM-02-98E "Common Chemical Techniques Used For Latent Fingerprint Detection"
- TM-02-98F «Techniques chimiques courantes de détection des empreintes digitales latentes»
- TM-03-98 "Improvements to Police Forage Cap Design"
- TM-04-98R "Prototype Audio/Video Transmitter/Receiver", Restricted
- TM-05-98 "Edge of Light Operational Assessment"
- TM-06-98 "Ampel Probe Evidence Collection Device"
- TM-07-98 "Emergency Equipment Mounting Bracket"
- TM-08-98 "OC Spray - A Review of its Possible Risks Including Carcinogenicity"
- TM-09-98 "Communicable Diseases Standards - Ontario Policing Standards Manual"
- TM-10-98 "Testing of Garment Components of Crowd Control Equipment in Relation to Protection Against Heat and Flame"
- TM-11-98 "Advanced Internet Investigations Course Evaluation Report"
- TM-12-98 "Testing of the Road Spike as a Tire Deflation Device"

### **1997**

- TM-01-97 "Hot Meal™ Evaluation"
- TM-02-97 "Electronic Drug Detection Equipment"
- TM-03-97 "Nooklooker Evaluation"
- TM-04-97 "Body Cam Evaluation"
- TM-05-97 "Liquid Chalk Evaluation"
- TM-06-97 "Barefoot Comparison and Identification Research"
- TM-07-97E "Mobile Portable PC Prototype Project"
- TM-07-97F «Prototype de micro-ordinateur Mobile»
- TM-08-97 "Warthog Evaluation - Stop a High Speed Pursuit Before it Begins"
- TM-09-97 "Micro-Inspection Technology Update 1997"



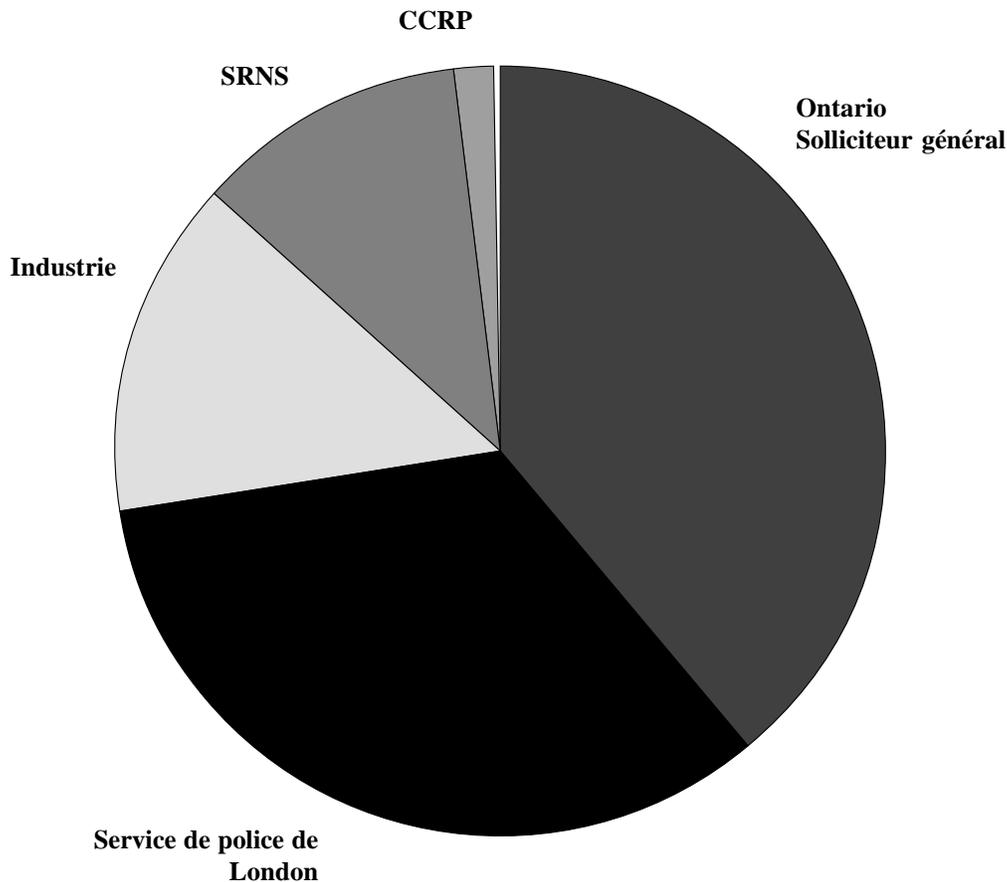
**1996**

- TM-01-96 “1995 Duty Belt and Uniform Pant Evaluation”
- TM-02-96 “3D Eyewitness”
- TM-03-96 “Collection of Evidence From Heavy Commercial Vehicle Incidents”
- TM-04-96 “Rapport final du projet pilote sur l’utilisation du Capsicum”
- TM-05-96R “Mobile Portable PC Prototype Project”, Restricted
- TM-06-96 “Spatial and Temporal Crime Analysis Techniques”
- TM-07-96R “Evaluation of the XR-150 Portable X-Ray Generator”, Restricted
- TM-08-96 “Barefoot Comparison and Identification Research”
- TM-09-96 “Regina Police Service Citizen Police Academy”
- TM-10-96R “Canadian Bomb Data Centre Automated Database”, Restricted
- TM-11-96 “Lightman”
- TM-12-96 “Field Evaluation Report of inCHARGE System”



## Étude de cas – Perspective financière

### Évaluation de l'efficacité des patrouilles d'hélicoptères, London (Ontario)



Le projet « Évaluation de l'efficacité de patrouilles d'hélicoptères, London (Ontario) », décrit ailleurs dans la présente publication, était une étude en commun recevant l'appui du ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels de l'Ontario, du Secrétariat national Recherche et sauvetage (SRNS), du Service de police de London, de l'industrie (15 sociétés partenaires) et du Centre canadien de recherches policières.

Ce projet illustre très bien l'effet de levier résultant de partenariats. En effet, aucun partenaire n'aurait pu l'entreprendre à lui seul. En travaillant ensemble, ces organismes ont pu sortir des sentiers battus dans le domaine de la recherche et, par conséquent, en faire profiter l'ensemble des services policiers.

Bien que les fonds d'environ 10 000 \$ consentis par le CCRP n'ait constitué que quelque 2 % de la valeur totale de ce projet, la participation du CCRP a contribué à réunir d'autres partenaires. Les contributions réelles et « en nature » (personnel, matériel et expertise) des ces autres partenaires constituaient la plus grande partie de la valeur du projet de 566 400 \$.

D'autres projets décrits dans la présente publication résultent des collaborations similaires.



## **Présentation technologique**

Le CCRP a coordonné le volet « Nouvelles technologies » de l'exposition de police RESPONSE 2001 de BlueLine's qui s'est tenue au Centre de conférence Le Parc, à Markham, en Ontario, les 24 et 25 avril 2001.

Le volet « nouvelles technologies » donne aux innovateurs la chance de présenter leurs créations aux services de police dans le cadre d'une exposition spécifiquement destinée à ces derniers. Les innovateurs peuvent ainsi déterminer s'il existe un marché pour les technologies qu'ils ont imaginées. Les kiosques ne coûtent rien, si bien que les innovateurs et les fournisseurs de services peuvent recueillir de précieux commentaires à peu de frais.

Les entreprises suivantes participaient au volet « Technologies nouvelles ».

1. VisonSphere - système de reconnaissance des visages permettant l'identification directe pour les applications policières  
Communiquer avec M. S. Kahn (613) 740-0245
2. Technologies Autoview Inc. - lecture des plaques d'immatriculation de véhicules en mouvement à partir de véhicules en mouvement.  
Communiquer avec M. L. Sedelsky (514) 843-5212, poste 30
3. VoicIQ - produits de reconnaissance de la voix qui améliorent la productivité des policiers dans la détection des fraudes et la prévention du crime.  
Communiquer avec M. N. Macdonald (905) 948-8266, poste 219
4. P-Cel - système de réduction des vols et de l'élimination des poursuites à haute vitesse.  
Communiquer avec M. L. Martin (613) 825-7611
5. Livewwwires - « MISSING », un jeu d'enlèvement sur Internet qui donne de l'information sur les prédateurs sur Internet  
Communiquer avec Ms. D. Wake (604) 687-5046
6. Pine Tree Law Enforcement – balles sublétales pour les fusils de calibre 12 et les armes de 37/40 mm.  
Communiquer avec M. B. Lampert (519) 344-4445
7. Future Development – une maison de conception d'équipement spécialisé de surveillance/d'observation.  
Communiquer avec D. Lamas (403) 720-0507

Toute entreprise ou tout service de police qui croit avoir un produit de police unique et désire participer à l'exposition « nouvelles technologies » de l'an prochain devrait communiquer avec John Arnold au (613) 993-3737.



## Aide du secteur privé

En plus de compagnies participants à nos expositions technologiques et à nos projets, les entreprises du domaine de la sécurité publique peuvent recevoir de l'aide du CCRP. Cette aide comprend l'information, consultation, jumelage et réseautage en général. Voici une liste des entreprises qui ont travaillé avec nous au cours des dernières années. Pour obtenir plus d'information sur l'une ou l'autre de ces entreprises ou sur nos services, veuillez communiquer avec nous à [cprc@cprc.org](mailto:cprc@cprc.org).

- Academic Press - Édition, Londres R.-U.
- Advanced Systems Technology Canada – Cyberapprentissage, Miramichi (N.-B.)
- Allwend Consultants – Consultants en TI, Ottawa (Ontario)
- Anjura Technology Corporation - Procédés industriels, Ottawa (Ontario)
- Arnold Engineering – Matériel pour la lutte contre les émeutes – Northhampton, R.-U.
- Business Watch – Système pour les prêteurs sur gages, Regina (Saskatchewan)
- CAI Inc. - Logiciels, Ottawa (Ontario)
- Caris Universal Systems – Systèmes d'information géographique, Fredericton (Nouveau-Brunswick)
- Davtair Industries - Fabrication métallique, Ottawa (Ontario)
- Disclosure Technologies – Sécurité numérique de CD-ROM, Ottawa (Ontario)
- DiTek Software – Reconstitution d'accidents, Markham (Ontario)
- D.M. Toddington and Associates – Cyberapprentissage, Vancouver (Colombie-Britannique)
- DMC Dynamaps – Information géographique pour la police, Victoria (Colombie-Britannique)
- ECRI - Profil géographique, Vancouver (Colombie-Britannique)
- EDS – Intégrateur de système, Ottawa (Ontario)
- EOD Performance - Matériel de désamorçage de bombes, Ottawa (Ontario)
- EWA – Systèmes d'intelligence artificiel, Virginia, États-Unis
- Highpoint Security – Matériel « I » spécial, Morrisburg (Ontario)
- Imagis Technologies – Systèmes de recueils de photographies, Vancouver (Colombie-Britannique)
- Innuktun Services – Robotique, Nanaimo (Colombie-Britannique)
- INO – Systèmes de vision artificielle, Québec (Québec)
- Integrated Telecommunications Systems – Spécial « I », Vancouver (Colombie-Britannique)
- InTime Solutions – Systèmes d'établissement du rôle, Burnaby (Colombie-Britannique)
- InvestigAide Software – Systèmes experts, Ottawa (Ontario)
- IRISsystems - Imagerie thermique, Burnaby (Colombie-Britannique)
- King Carter Inc. – Inventeur, expert en moulage, Kingston (Ontario)
- Learn Stream – Cyberapprentissage, Fredericton (Nouveau-Brunswick)
- Lifelong.com - Cyberapprentissage, Ottawa (Ontario)
- Life-Safer, Inc. - Dispositif de sauvetage, San Diego, Californie
- Lojack Canada - Récupération de véhicule, Toronto (Ontario)
- March Networks - Systèmes vidéo, Kanata (Ontario)
- Med-Eng Systems Inc. – Tenue de répression des émeutes et de désamorçage de bombes, Ottawa (Ontario)
- NetNanny Software – Protection Internet, Bellevue, Washington
- Noricum Trade and Investments Ltd. - Capital de risque, Chypre
- Phoenix Bio-Tech Corp. - Hottes de filtration et d'évacuation des vapeurs, Toronto (Ontario)
- PredictiveIT – Fournisseur de services d'application, Ottawa (Ontario)
- Premier GPS – Systèmes GPS, Calgary (Alberta)
- Reflex Technologies – Vidéo numérique, Belleville (Ontario)
- Safe-Loop.com – Sécurité de courriel, Ottawa (Ontario)
- StorageQuest – Systèmes de stockage numérique, Ottawa (Ontario)
- SUN Microsystems – Systèmes informatiques, Ottawa (Ontario)
- The Halifax Group - Technologie de l'information, Ottawa (Ontario)
- Ucora – Systèmes d'information, Vancouver (Colombie-Britannique)
- Versaterm – Systèmes d'information policière, Ottawa (Ontario)
- Whatman-Fitzco - Filtrage, R.-U.
- 4<sup>th</sup> Watch Systems – Technologie de l'information, Toronto (Ontario)



## **Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada**

### **Le PARI appuie la police en venant en aide au secteur privé**

Les services de police n'entretiennent pas fréquemment de relations avec les innovateurs canadiens. Un des principaux objectifs du CCRP est de favoriser l'interaction entre ces deux groupes, fort différents.

Le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) du CNRC joue un grand rôle au sein de la collectivité des innovateurs canadiens. En effet, il procure des conseils techniques à l'industrie canadienne, met en contact les entreprises possédant les technologies appropriées et facilite la recherche, le développement et l'adaptation au niveau industriel. Les 270 conseillers en technologie industrielle (CTI) du PARI veillent à ce que les petites et moyennes entreprises du Canada aient accès à ce programme d'innovation exceptionnel, ce qui assure une meilleure répartition des risques liés à la création de nouveaux produits. Le budget de participation du PARI pour 2000-2001 était d'environ 130 millions de dollars.

Le PARI fait appel aux spécialistes techniques et opérationnels du CCRP pour faciliter l'évaluation des projets envisageables dans le domaine de la police et de la sécurité. Le CCRP demande aux organismes policiers de lui indiquer si les propositions des clients du PARI répondent à un besoin réel pour la police et peuvent se traduire par une économie de temps et/ou d'argent.

Grâce au réseau des Partenaires technologiques associés (PTA), le CCRP et le PARI font correspondre les besoins de leur clientèle respective (la police dans le premier cas et l'industrie canadienne dans le second). Le processus des PTA encourage le CTI de l'endroit à traiter directement avec les forces de l'ordre. De cette façon, on identifie les besoins du service et s'occupe des produits des entreprises locaux d'une manière décentralisée.

Le CCRP encourage les forces de l'ordre canadiennes à communiquer avec lui chaque fois qu'elles entendent parler d'un produit qui leur est destiné et dont la réalisation pourrait bénéficier de l'aide du PARI. Si vous ignorez qui est le CTI du CNRC-PARI de votre localité, n'hésitez pas à le demander au CCRP.

## **Programme des partenaires technologiques**

L'industrie transmet une multitude de demandes au CCRP au sujet de nouveaux produits ou de nouvelles technologies susceptibles d'aider les forces de l'ordre, ou soumet des projets en ce sens. De leur côté, les services de police formulent plusieurs requêtes ou idées technologiques. Les nouveaux produits et les nouvelles idées doivent être évalués sur le terrain par des policiers qui détermineront s'ils satisfont un besoin ou rendent leur tâche plus facile, plus efficace ou plus rentable. Le CCRP relaie la proposition à un Partenaire technologique associé (PTA) dans un service de police. Celui-ci fait circuler l'idée au sein du service afin de se forger une opinion. Cela fait, il adresse un rapport au CCRP qui statuera sur le sort du projet.

S'il s'agit d'un nouveau prototype (fruit des recherches ou suggestion de l'industrie, par exemple), le CCRP s'efforcera d'en jauger l'efficacité sur le plan opérationnel. Le plus souvent, il n'existe qu'un prototype. Le CCRP sondera les PTA en vue d'en trouver qui accepteront d'évaluer l'innovation. Si plusieurs services acceptent de tester le produit, le CCRP veillera à ce qu'on fabrique le nombre voulu de prototypes qu'il leur remettra pour une évaluation selon les critères précis établis par le Centre et l'industrie. Le service de police rédige ensuite un rapport couvrant la totalité des critères puis l'envoie au CCRP. Ce rapport aidera l'industrie à perfectionner son produit. L'évaluation d'un prototype est un processus interactif qui aboutit à la remise d'un nouveau et meilleur dispositif à la communauté policière.

Le Programme des partenaires technologiques permet aussi au CCRP de diffuser de l'information technique de nature policière (rapports, brochures, bandes vidéos, etc.).

Le CNRC/PARI revêt une importance capitale dans la mise en œuvre du programme des «Partenaires technologiques». Les contacts que les Conseillers en technologie industrielle du PARI entretiennent avec les services de police locaux favorisent la participation au PARI dans toutes les régions du Canada. Comme on a pu le lire ailleurs dans ce rapport, les CTI du PARI réagissent bien au réseau de PTA du CCRP.



## Partenaires technologiques associés

<b>Service de police</b>	<b>Pers.-ress.</b>	<b>Téléphone</b>	<b>Télécopieur</b>
Abbotsford	R. Gehl	(604) 859-5225	(604) 859-4812
Barrie	M <sup>me</sup> Barb Howse	(705) 725-7025	(705) 725-7705
Belleville	Sgt é-m Tony MacKinnon	(613) 966-0882	(613) 966-8991
Brandon	Chef R.B. Scott	(204) 729-2305	(204) 729-1999
Brockville	Chef Barry King	(613) 342-0127x4222	(613) 342-0452
Calgary	M <sup>me</sup> Diana Bloom	(403) 206-8425	(403) 216-5322
Camrose	Sgt D.A. Herle	(780) 672-4444	(780) 672-2929
Canadien Pacifique	Insp. Bruce Berringer	(403) 319-7007	(403) 319-7024
Delta	Sgt Tom Davidson	(604) 946-4611x5284	(604) 940-8920
Durham (Régional)	Dir. Greg Mills	(905) 579-1520x4302	(905) 721-4273
Edmonton	M <sup>me</sup> Carol Wagar	(780) 421-2249	(780) 421-2281
Fredericton	M <sup>me</sup> Michele Cronin	(506) 460-2412	(506) 460-2301
Halifax (Régional)	Sgt é-m Daniel Young	(902) 490-5138	(902) 490-5038
Halton (Régional)	M. Keith Moore	(905) 825-4830	(905) 825-8447
Hamilton-Wentworth (Régional)	Sgt Alison Hood	(905) 546-3870	(905) 546-4720
Hull	M <sup>me</sup> Sylvie Deschamps	(819) 595-7680	(819) 595-7824
Kingston	S/Chef Robert Napier	(613) 549-4660	(613) 549-3111
Lévis	M. Sylvain Perron	(418) 838-4108	(418) 838-4119
London	Sgt Scott Blandford	(519) 661-2583	(519) 661-5013
Medicine Hat	Sgt Gord Earl	(403) 529-8400	(403) 529-8444
Miramichi	Sgt Robert Bruce	(506) 623-2124	(506) 623-2122
Défense nationale - MDN	ADJUM Pete MacFarlane	(613) 945-7279	(613) 995-4038
New Westminster	Chef de police, Lorne Zapotichny	(604) 517-2410	(604) 517-2401
Niagara (Régional)	Constable dét. Craig Moore	(905) 688-4111x4445	(905) 688-1914
Ontario (Police provinciale)	Dir. C Gary Witherell	(705) 329-6178	(705) 329-6176
Ottawa	Sgt é-m Lance Valcour	(613) 236-1222x5997	(613) 236-9360
Peel (Régional)	Insp. Stephanie Bertram	(905) 453-3311x4740	(905) 453-9360
GRC «D» - Winnipeg	Sgt é-m Frank Ryttersgaard	(204) 983-8138	(204) 983-2222
GRC «E» - Vancouver	Insp. Jim Begley	(604) 666-9601	(604) 666-1890
GRC «H» - Halifax	Cpl Al Harding	(902) 426-7460	
GRC «J» - Fredericton	Sgt Bernie Arbour	(506) 452-4188	(506) 452-2424
GRC «K» - Edmonton	M. Wing Mah	(780) 412-5591	(780) 412-5636



## Centre canadien de recherches policières

<b>Service de police</b>	<b>Pers.-ress.</b>	<b>Téléphone</b>	<b>Télécopieur</b>
Regina	M <sup>me</sup> Evelyn Rice	(306) 777-6393	(306) 949-7276
Revenu Canada	Directeur/I Pierre Pilon	(613) 954-4112	(613) 952-7825
Royal Newfoundland Constabulary	Sgt Robert Escott	(709) 729-8242	(709) 729-8161
S.P.C.U.M.	Alain Tonthat	(514) 280-6922	(514) 280-3527
Saint John	S. Chef I. Brian Fillmore	(506) 648-3301	(506) 648-3304
Sarnia	Sgt Frank Rodin	(519) 344-8861x6078	(519) 344-6001
Saskatoon	M. Don Bodnar	(306) 975-8336	(306) 975-8319
Sault Ste Marie	Insp. Alan Wright	(705) 759-7350	(705) 949-3082
Solliciteur général	J.P. Labonté	(613) 842-1849	
Solliciteur général (Ontario)	Greg Sones	(416) 314-3015	(416) 314-3040
Sudbury (Régional)	M <sup>me</sup> Liz Mazza	(705) 675-9171x2630	(705) 674-0348
Summerside	Ian N. Drummond	(902) 432-1201	(902) 436-4118
Sureté du Québec	S-DG Normand Proul	(514) 598-4411	(514) 598-4729
Taber	Terry Dready	(403) 223-8991	(403) 223-5540
Thunderbay	M. Peter Worrell	(807) 625-1307	(807) 623-9242
Toronto	M <sup>me</sup> Kristina Kijewski	(416) 808-7771	(416) 808-7772
Vancouver	Insp. Dave Jones	(604) 717-2749	(604) 257-3716
Victoria	Sgt Ole Jorgensen	(250) 995-7297	(250) 995-7207
Waterloo (Régional)	Sgt é-m. Matt Torigian	(519) 653-7700x713	(519) 650-8551
Windsor	M. Barry Horrobin	(519) 255-6866	(519) 255-9880
Winnipeg	Insp. Gary Sandell	(204) 986-986-7870	(204) 986-4754
York (Régional)	Dir. Bruce Herridge	(905) 830-0303x7900	(905) 895-4149



## **PS3**

(Tel que cela a été mentionné l'an dernier, les projets de mise à l'essai pour la sécurité du public sont maintenant désignés PS3.)

Le PS3 deviendra une coopérative de recherche et de développement (R et D). Son rôle consistera à élaborer, à tester et à diffuser de nouveaux produits, services et technologies d'information (TI) en sécurité publique. Ces solutions TI et les cours à distance seront dispensés à l'ensemble des forces de l'ordre par un fournisseur de services informatiques protégés.

Les trois activités principales du PS3 seront les suivantes :

- un réseau virtuel privé protégé et non opérationnel fournissant aux éventuels utilisateurs finals d'une technologie l'occasion de participer à la R et D des TI.
- assurer la distribution des nouveaux instruments TI par Internet en vue de fournir aux participants de la police des produits peu coûteux, réclamant peu d'interventions;
- permettre la formation à distance/le cyberapprentissage des policiers par Internet.

En effet, il donnera aux services de police de petite et de moyenne envergure, ceux qui sont souvent privés de moyens technologiques, la chance de participer à la révolution Internet qui secoue le monde. Le concept consiste dans l'élaboration d'outils de TI qui permettront aux policiers de première ligne de faire leur travail avec plus d'efficacité et d'efficience. Le développement de ces outils comportera une méthode de rétroingénierie non traditionnelle à laquelle les policiers de la base peuvent participer.

L'activité suivante s'est déroulée au cours de l'année qui se termine :

- En avril 2000, des sources de financement possibles ont été envisagées par l'intermédiaire du programme d'initiative Atlantique du gouvernement fédéral. Malheureusement, cela n'a pas fonctionné.
- En novembre 2000, le dossier d'analyse du PS3 a été élaboré. Il a été reconnu que l'obtention du soutien général a un projet national exigera une présence régionale du PS3.
- En décembre 2000, le CNRC a reçu une demande d'un groupe du Nouveau-Brunswick dirigé par le service de police de Fredericton et l'Université du Nouveau-Brunswick en vue de l'hébergement d'un site PS3 régional à Fredericton. L'occasion est activement exploitée.
- En avril 2001, le Conseil d'administration de l'Association canadienne des chefs de police a accepté la formation de l'organisation PS3 comme fondation de recherche de l'ACCP, une organisation sans but lucratif.

Pour l'an 2001, deux comités directeurs, Cyberapprentissage et Technologie, sont formés. Ces comités chercheront à obtenir la participation de tous les services. Quatre régions pilotes possibles de Centre de mise à l'essai régional de PS3 ont été désignés, au Canada - Nouveau-Brunswick, Est de l'Ontario, Alberta et Colombie-Britannique. On prévoit que le bureau de PS3 sera en fonction en octobre 2001.

Pour obtenir plus d'information sur l'initiative PS3, communiquer avec John Arnold au (613) 993-3737 ou par courriel, à [John.Arnold@nrc.ca](mailto:John.Arnold@nrc.ca).



## **Entente internationale – R.-U.-Canada**

En avril 1998, le Solliciteur général du Canada signait un protocole d'entente avec la *Police Scientific Development Branch* (PSDB - Direction du développement scientifique de la police) du Home Office britannique en vue d'une collaboration scientifique et technique avec le CCRP. Il y a eu beaucoup d'activités dans le cadre de ce PE au cours de l'an passé et il s'est échangé beaucoup d'information. Le D<sup>r</sup> Peter Young, directeur adjoint et chercheur principal de la PSDB, visitait le CCRP en mai 2000. Les grands points de cette visite comprenaient une visite guidée du Centre de communication de la police d'Ottawa, une démonstration d'armes sublétales, une visite guidée de la Direction des opérations techniques de la GRC et une visite de Med-Eng Systems Inc. En août 2000, le CCRP a eu le plaisir de recevoir trois autres visiteurs de la PSDB. Après deux jours passés au Service régional d'Ottawa-Carleton, le directeur Trevor Jones, M<sup>me</sup> Tara Donnelly et M. Graham Parker visitaient le CCRP et rencontraient le personnel de la GRC à la Sous-direction des services de police à contrat, à la Section des armes à feu du laboratoire judiciaire central et aux installations des opérations techniques. Le point sur lequel était axée la visite était l'utilisation de la technologie des armes sublétales par les services policiers canadiens. En mars 2001, le CCRP avait un kiosque à l'exposition annuelle de matériel de la BSDP - BSDP 2001. Ce kiosque, où était présent le chercheur principal et le directeur, avait pour grand thème le 10<sup>e</sup> anniversaire du CCRP et présentait plusieurs technologies du CCRP. Med-Eng Systems Inc. partageait le kiosque avec le CCRP et faisait une démonstration de sa tenue de désamorçage des bombes, l'un des dix plus gros projets du CCRP au cours de nos 10 premières années. En outre, il y avait démonstration du matériel de protection personnelle des policiers en situation de contrôle des foules. Le logiciel InvestigAide, un autre des « 10 premiers produits » au palmarès du CCRP, avait un kiosque connexe. Le CCRP et ses produits ont suscité beaucoup d'intérêt. Ce voyage a aussi donné au CCRP et à InvestigAide l'occasion de visiter d'autres services de police du R.-U. et de sensibiliser les Britanniques au CCRP et à ses produits.

## **Rapports avec d'autres organisations**

Le mandat du CCRP, qui prévoit la mise au point d'équipement destiné à des corps policiers du Canada, intéresse naturellement beaucoup d'autres organismes. Voici la liste des organisations avec lesquelles le CCRP a entretenu des rapports au cours de l'année.

### **Police Scientific Development Branch (PSDB - Direction du développement scientifique de la police) du Home Office du Royaume-Uni**

Comme on l'a mentionné plus haut, un protocole d'entente a été signé entre la PSDB et le CCRP pour établir un programme de coordination et de collaboration applicable à la recherche, au développement, à l'évaluation et à l'utilisation opérationnelle des technologies policières et pour mettre en valeur la coopération existant déjà entre ces deux organisations.

### **Le Sous-comité technique de la British Standards Institution (BSI), PH/3/12 : « Matériel et tenues de protection pour les situations de violence »**

Le PH/3/12 a été formé pour aider les services policiers du Royaume-Uni à respecter certains aspects de la nouvelle législation sur la sécurité et la santé nationale. La tâche du PH/3/12 consiste à préparer les normes britanniques portant sur les matériels de protection personnelle utilisés par les services policiers. La portée du programme de travail couvre les boucliers de défense personnelle, les gants, les chaussures, les protecteurs de membres, les protecteurs de torse et les vêtements (p. ex., combinaison unifuge pour le contrôle des émeutes). En 2000, le CCRP, avec les organisations de recherches policières des États-Unis et d'Australie s'est vue demander de faire partie de ce comité dont les membres comprennent l'Association des chefs de police de l'Angleterre et du Pays de Galles (ACPO) et d'autres organisations policières britanniques ainsi que la PSDB, le ministère de la Défense, le ministère de la Santé, des représentants de neuf associations manufacturières, trois entreprises d'essais et d'autres experts, professeurs d'université et conseillers médicaux cooptés.



### **National Institute of Justice (NIJ) du Department of Justice des États-Unis**

Le CCRP a négocié un protocole d'entente avec le NIJ pour établir également un programme de coordination et de collaboration applicable à la recherche, au développement, à l'évaluation et à l'utilisation opérationnelle des technologies policières et pour mettre en valeur la coopération existant déjà entre ces deux organisations. En plus d'une entente de recherche et développement en commun qui existait déjà pour la base de données judiciaires sur les peintures automobiles du laboratoire de la GRC, ce PE a mené à des projets communs entourant la table de référence sur les armes à feu (un logiciel de base de données) et à une norme d'essai de la résistance des gilets pare-balles au rafale. De nombreux sujets font l'objet d'une collaboration permanente, notamment les technologies sublétales, le blocage des poursuites à haute vitesse, les gilets pare-balles, la détection de la contrebande, etc.

### **Protocole d'entente bilatéral sur la recherche et le développement dans la lutte contre le terrorisme entre le Canada et les États-Unis**

En participant aux activités de ce groupe, le CCRP favorise l'échange d'information et le lancement de projets communs avec les services américains. Le directeur du CCRP est le président canadien de deux comités de ce groupe (comité de soutien aux enquêtes et de spécialistes judiciaires, et comité consultatif sur la transition).

### **Partenariat national de formation en lutte contre le crime cybernétique**

John Evans du CCRP continue d'assurer la présidence du volet international du partenariat national de formation en lutte contre le crime cybernétique parrainé par le ministère de la Justice des États-Unis, un groupe chargé d'élaborer et de normaliser les programmes de formation en lutte contre le crime informatique à l'intention des policiers et des procureurs, aux États-Unis. Parallèlement à la réunion de septembre du Plan national de lutte contre le terrorisme, qui s'est tenue au Collège canadien de police (CCP), à Ottawa, le CCRP et le CCP ont organisé une grande conférence regroupant des représentants des États-Unis et du Canada pour traiter d'un problème commun, le crime informatique. Ont assisté à cette conférence des représentants du ministère du Solliciteur général, de la GRC, du ministère de la Justice, du ministère de la Défense nationale, de la Police d'Ottawa, du Service canadien du renseignement de sécurité et des représentants américains du département de la justice, du FBI, des douanes, du BATF, des services secrets, de la National Security Agency, et de nombreux organismes des États.

### **Association internationale des chefs de police (AICP)**

Le CCRP a un kiosque à l'exposition sur la technologie et l'éducation liées à l'application de la loi que tenait l'AICP en l'an 2000, à San Diego, en Californie. En outre, John Evans y a fait un exposé sur la situation de la mise au point d'un logiciel de formation en lutte contre le crime informatique.

### **Service des renseignements criminels de l'Alberta (SRCA), Service canadien des renseignements criminels (SCRC) et Service ontarien de renseignements criminels (SORC)**

Le CCRP assiste régulièrement aux séminaires techniques du SRCA, du SCRC et du SORC où l'on traite des problèmes courants de technologie et d'équipement policiers.

### **Ontario Association of Law Enforcement Planners (OALEP)**

À titre de membre associé, le CCRP assiste aux réunions de l'Association où il partage son expérience et ses compétences liées à l'application de la technologie. Cette organisation constitue une excellente tribune pour discuter des questions qui intéressent actuellement la police.



## **Protection de la propriété intellectuelle**

Certaines de nos solutions les plus novatrices nous viennent de nos propres employés. Le personnel policier qui se retrouve devant l'obligation de faire son travail sans les outils appropriés fait souvent lui-même la conception et la construction d'un prototype. Avez-vous une pièce d'équipement ou un logiciel mis au point par vous-même ou par votre unité? Votre travail quotidien exige-t-il de la recherche et du développement? La création d'une invention ou la mise au point d'une nouvelle technologie sont des exemples de situations ouvrant droit à l'attribution de titres de PI.

La propriété intellectuelle peut être classée dans plusieurs grandes catégories. Certaines sont définies par les lois et sont désignées « droits incontestables ». Il s'agit de biens qui peuvent être protégés par des brevets, des marques de commerce, des droits d'auteur, de la création industrielle, de la topographie de circuits intégrés et des droits de phylogénéticien. D'autres sont désignés « droits contestables » et comprennent des secrets commerciaux, le savoir-faire et le montrer-comment. Ce sont en réalité des biens et ils n'ont pas de valeur commerciale, mais ils peuvent aider les gens, comme vous et vos collègues, à faire leur travail efficacement et en toute sécurité.

La Direction des sciences et de la technologie de la GRC, en plus de fournir du personnel au Centre canadien de recherches policières, propose un service de gestion des titres de propriété intellectuelle à la GRC et au CCRP. Le Bureau des services liés à la propriété industrielle du Conseil national de recherches du Canada est la principale source de la GRC en ce qui a trait à la connaissance et à l'aide dans ces domaines. Les autres services de police peuvent aussi obtenir de l'information générale concernant la gestion de leurs propres titres de PI en s'adressant au CCRP. Ils devront cependant faire appel à d'autres organisations de services professionnels (p. ex., des cabinets d'avocats, des cabinets d'examineurs de brevets) pour combler leurs besoins spécifiques en services juridiques, notamment pour la préparation de contrats de licence ou l'obtention de brevets.

On peut se procurer sur demande une vidéo-cassette sur la protection de la propriété intellectuelle («Intellectual Property - Protecting Your Technology», en s'adressant au CCRP par télécopieur au (613) 952-0156, ou par courrier électronique, à [cprc@nrc.ca](mailto:cprc@nrc.ca).

## **10<sup>e</sup> anniversaire du CCRP**



Le thème de notre kiosque à la 200<sup>e</sup> réunion de l'ACCP, à Saint John, au Nouveau-Brunswick était le 10<sup>e</sup> anniversaire du CCRP.



## Présentation des projets de R-D

Vous trouverez un formulaire à cet effet au milieu du présent rapport. Remplissez-le, en prenant soin de ne rien oublier, et faites-nous le parvenir (un exemplaire suffit). N'oubliez pas de le faire signer par un supérieur (chef de police, commandant ou l'équivalent).

Le CCRP a pour mandat d'effectuer des travaux de recherche, de développement et d'évaluation portant sur l'équipement de la police.

### Critères d'acceptation et établissement des priorités

*«Cela peut-il faire une différence?»*

Facteur de risque .....	Nombre d'usages / de cas prévus
Incidence opérationnelle .....	Ampleur du besoin chez les corps policiers
Conséquences financières .....	Possibilités d'économies de ressources / coût financier
Progrès / Innovation .....	Efficacité opérationnelle et innovation
Faisabilité .....	Risques et coûts techniques - adapter ou créer
Partenariats .....	Possibilités de partage des risques et des coûts

Le projet doit s'inscrire dans une des trois catégories pour être accepté et la priorité qui lui sera accordée sera fondée sur un examen des facteurs susmentionnés. Les résultats de l'examen basé sur ces facteurs seront portés au dossier du projet pour fin de référence.

### Catégorie A

Santé et sécurité - Protection des forces de l'ordre dans des situations dangereuses

### Catégorie B

Efficacité opérationnelle - Lutte contre le crime, collecte d'information, renseignement et preuve

### Catégorie C

Protection du public - Trafic, détention, prévention du crime

Ainsi, il est possible qu'on accorde à un projet de catégorie B - qui peut entraîner des économies de ressources appréciables, qui peut bénéficier à l'ensemble des corps policiers et qui a de fortes chances d'être mené à bien - une priorité égale ou supérieure à celle qui peut être accordée à un projet destiné à assurer la protection d'un agent de police dans une situation dangereuse peu fréquente. Suivant le même principe, un dispositif simple et sécuritaire, qui permettrait aux policiers d'empêcher les poursuites dangereuses à haute vitesse, pourrait être jugé hautement prioritaire. Le but est de respecter le plus efficacement et le plus objectivement possible les priorités des corps policiers et des collectivités qu'ils desservent.





<b>"RESEARCH AND DEVELOPMENT PROPOSAL"</b>	<b>« PROPOSITION EN MATIÈRE DE RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT »</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• APPEND EXTRA PAGES IF INSUFFICIENT SPACE</li><li>• COMPLETE EMAIL SUBMISSIONS AVAILABLE AT <a href="http://WWW.CPRC.ORG">WWW.CPRC.ORG</a></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ANNEXER DES PAGES SUPPLÉMENTAIRES SI L'ESPACE EST INSUFFISANT</li><li>• POUR OBTENIR UN FORMULAIRE ÉLECTRONIQUE COMPLET, CONSULTEZ <a href="http://WWW.CPRC.ORG">WWW.CPRC.ORG</a></li></ul>
PLEASE TYPE AND FORWARD ORIGINAL TO  <b>CANADIAN POLICE RESEARCH CENTRE BOX 8885 OTTAWA, ONTARIO K1G 3M8</b>  Fax (613) 952-0156	VEUILLEZ DACTYLOGRAPHIER ET TRANSMETTRE L'ORIGINAL À L'ADRESSE SUIVANTE :  <b>CENTRE CANADIEN DE RECHERCHES POLICIÈRES C.P. 8885 OTTAWA (ONTARIO) K1G 3M8</b>  Télécopieur : (613) 952-0156

<b>1. PROJECT TITLE</b>	<b>TITRE DU PROJET</b>	<b>CPRC FILE NO. No DE DOSSIER DU CCPR</b>
		<b>ORIGINATOR FILE NO. N° DE DOSSIER DE L'AUTEUR</b>

**2. ORIGINATOR/CONTACT (NAME - ADDRESS - TEL. NO)**

**AUTEUR/PERSONNE-RESSOURCE (NOM - ADRESSE - N° DE TEL.)**

<b>3. OBJECTIVE</b>	<b>OBJECTIF</b>
---------------------	-----------------

**4. BENEFITS -**

HOW WOULD THE PRODUCT ASSIST POLICE OPERATIONS?

**AVANTAGES -**

QUELLE SERAIT L'UTILITÉ DU PROJET PROPOSÉ POUR LES OPÉRATIONS POLICIÈRES ?

**5. HAS RELATED RESEARCH BEEN DONE BEFORE?**

(IF YES, INCLUDE REFERENCES/CITATIONS)

**A-T-ON DÉJÀ EFFECTUÉ D'AUTRES RECHERCHES DE CE GENRE ?**

(SI OUI, INDIQUER LES RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES)

**6. CONSEQUENCE OF NON-APPROVAL - IF THIS RESEARCH IS NOT APPROVED WHAT WOULD THE CONSEQUENCES BE? WHAT ARE YOUR CONTINGENCY PLANS TO MEET THE OPERATIONAL NEEDS ADDRESSED BY THIS RESEARCH?**

**CONSÉQUENCES DU REFUS - SI CETTE RECHERCHE N'EST PAS APPROUVÉE, QUELLES SERONT LES CONSÉQUENCES ? QUELLES AUTRES OPTIONS RÉPONDRAIENT AUX BESOINS OPÉRATIONNELS VISÉS PAR CETTE RECHERCHE ?**

**7. ASSISTANCE BY ORIGINATOR - HOW CAN YOUR ORGANIZATION ASSIST WITH THIS PROPOSED RESEARCH? PLEASE PROVIDE DETAILS**  
(A) FUNDING?  
(B) TECHNICAL RESOURCES?  
(C) OTHER WAYS?

**AIDE DE L'AUTEUR - COMMENT VOTRE ORGANISATION PEUT-ELLE CONTRIBUER À CE PROJET DE RECHERCHE ? VEUILLEZ PRÉCISER**  
A) FINANCEMENT ?  
B) RESSOURCES TECHNIQUES ?  
C) AUTRE ?

**8. RESEARCH PERFORMER - WHO WOULD YOU RECOMMEND DO THE PROPOSED RESEARCH? PLEASE PROVIDE DETAILS.**  
(A) YOUR AGENCY/DEPARTMENT?  
(B) OTHER DEPARTMENT/UNIVERSITY/RESEARCH AGENCY

**PERSONNE CHARGÉE DE LA RECHERCHE - À QUI CONFIEREZ-VOUS CE PROJET DE RECHERCHE ? VEUILLEZ EXPLIQUER**  
A) VOTRE ORGANISME/MINISTÈRE?  
B) AUTRE MINISTÈRE-UNIVERSITÉ-ÉTABLISSEMENT DE RECHERCHE

**SIGNATURES**

\_\_\_\_\_  
**ORIGINATOR/AUTEUR**

\_\_\_\_\_  
**DATE**

\_\_\_\_\_  
**SUPERVISOR/SUPERVISEUR**

\_\_\_\_\_  
**DATE**

\_\_\_\_\_  
**EXECUTIVE OFFICER OF ORIGINATOR'S ORGANIZATION/  
CADRE SUPÉRIEUR DE L'ORGANISATION DE L'AUTEUR**

\_\_\_\_\_  
**DATE**

**Canada**